# DIMENSIONES ANALÍTICAS

Todas las lenguas tienen en común ciertas categorias de expresion que parecen responder a un modelo constante.

Las formas que adoptan estas categorias quedan registradas e inventariadas en las descripciones, mas sus funciones solo aparecen con claridad si son estudiadas en el ejercicio del lenguaje.

(Benveniste)

Como se indica en el modelo operativo que aparece en la introducción, el análisis del discurso se realiza en esta tesis en tres dimensiones: la enunciativo pragmática, la persuasivo retótica y la lógico-argumentativa. Enseguida se expone lo concerniente a cada una de estas dimensiones.

## 2.1. Dimensión enunciativo-pragmática

El discurso cumple una función de enunciación (Benveniste, 1991, pág. 83 a 85 en tanto que es un empleo individual de la lengua, es el actuar linguistico

del locutor que pone en funcionamiento su sistema de comunicación al utilizar a la lengua como su instrumento de interacción.

Benveniste afirma que antes de la enunciación, la lengua no es más que posibilidad, mediante el acto de la enunciación, la lengua se realiza en una instancia de discurso que emana de un locutor, se constituye en una forma de expresion sonora o gráfica que implica a un receptor y que suscita otra enunciación a cambio.

Por su parte, Bajtin (1979, pág. 248) plantea que el uso de la lengua se lleva a cabo en forma de enunciados (orales y escritos) concretos y singulares que pertenecen a los participantes de una u otra esfera de la praxis humana. Los enunciados reflejan las condiciones específicas y el objeto de cada una de las esferas no solo por su contenido temático y por su estilo verbal, o sea por la selección de los recursos lexicos, fraseológicos y gramaticales de la lengua, sino, ante todo, por su composicion y estructuración.

Este autor posnila que el estudio de la naturaleza del enunciado y de la diversidad de las formas genericas de los enunciados tiene una enorme importancia para casi todo el campo de la linguística y la filología, ya que toda investigación acerca de un material linguistico concreto, inevitablemente tiene que ver con enunciados concretos (escritos y orales) relacionados con diferentes esferas de la actividad humana y de la comunicación.

Se sigue a Bajtin (1979, pag. 259 cuando dice que el lenguaje participa en la vida a través de los enunciados concretos que lo realizan, así como la vida

participa del lenguaje a traves de los enunciados. El enunciado, para él, es el nucleo problematico de extrema importancia y es el que considerado para su estudio como unidad real de la comunicación discursiva, permitirá comprender de una manera mas correcta la naturaleza de las unidades de lengua (como sistema) que son la palabra y la oración.

Segun este autor, el oyente, al percibir y comprender el sentido linguístico del discurso, simultaneamente toma con respecto a éste una activa postura de respuesta: esta o no de acuerdo con el discurso (total o parcialmente), lo completa, lo aplica, lo prepara para una acción, etcetera; y la postura de la respuesta del oyente esta en formacion a lo largo de todo el proceso de audición y comprension desde el principio, a veces a partir de las primeras palabras del hablante. Toda comprensión de un discurso vivo, dice Bajtín, de un enunciado viviente, tiene un carácter de respuesta (a pesar de que el grado de participación puede ser muy variado); toda comprensión está preñada de respuesta y de una u otra manera la genera: el ovente se convierte en hablante.

Bajtin advierte que la respuesta del oyente no siempre es inmediata ni en voz alta; la comprension activa del receptor puede traducirse en una acción inmediata en caso de ser una orden, podria tratarse del cumplimiento- y puede asimismo quedar por un tiempo como una comprensión silenciosa (algunos generos discursivos estan orientados precisamente hacia este tipo de respuesta como en el caso de los aquí estudiados , pero ésta, por decirlo asi, es una comprensión de respuesta de acción retardada: tarde o temprano lo escuchado

y lo comprendido activamente resurgira en los discursos posteriores o en la conducta del oyente. Aclara el autor que todo lo antes expuesto con variaciones y complementaciones es válido para el discurso escrito y leido.

Este es el caso de los discursos que aquí se trabajan: discursos escritos/leidos dependiendo de la óptica de locutor/alocutario y con respuesta silenciosa, de acción retardada en el tiempo, pero indiscutiblemente con una respuesta en acciones, o cambios de esquematizaciones mentales en los participantes en el proceso de comunicación.

Estas propuestas de la teoria de la enunciación y desarrolladas a partir de Benyeriste y Bajtin, son articuladas en el modelo analítico de la presente tesis, con los planteamientos de la Pragmalinguística acerca de los actos de habla. Se considera pertinente esta articulación en cuanto a que ambas posturas teórico metodologicas tienen en comun la consideración del contexto situacional que a su vez implica a los participantes en el intercambio comunicativo en una relación bidireccional:

Con base en este presupuesto teorico metodológico, en la dimension que se des gna en el modelo "enunciativo pragmatica", se analizan: los rasgos indiciales, los implicitos y los subjetivemas axiológicos retornando planteamientos de la Teoría de la Enunciación; y, en el mismo nivel, los actos de habla siguiendo a Austin y Searle

Enseguida se expone lo concerniente a cada uno de estos niveles analíticos.

## 2.1.1. Rasgos indiciales

Es la enunciación el dispositivo que pone en marcha el proceso de la comunicación y constituye la dialectica del circuito del habla; por medio de ella se expresan algunas relaciones determinantes del locutor con el mundo que le rodea.

La función enunciativa implica que el locutor introduzca al receptor en su discurso, y que debido a este hecho se manejen referencias internas al discurso mismo. En esta función se encuentran:

- Los índices de persona (Benveniste, 1991, pág. 85): 30, tu, etc., cuyo valor semantico sólo se establece mediante la enunciación, por ejemplo cuando en la muestra E se lee: 4e han intensificado también las presiones de carácter social... por el contexto se entiende que el sujeto corresponde a un ellos, indicador pronominal de la tercera persona del plural.
- Los índices de ostensión que designan objetos al mismo tiempo en que es pronunciada la instancia del término este aqui etc.). Por ejemplo en F se encuentra ...la explosion migratoria que se ha producido en las últimas décadas ., dentro del marco de la enunciación de esta situación concreta se entiende que se hace referencia a un aquí que designa un lugar comun entre el emisor y los receptores.
- Los índices temporales determinados por el em que es el centro de la enunciación y que coinciden con el empleo de los "nempos" verbales. Esta

función se encuentra en H:...estaban convencidos de que China era el centro del mundo... Gracias a los nempos verbales el lector percibe que el discurso remite a un tiempo pasado.

Al respecto, es importante anotar que Kerbrat Orecchioni (1980, p.p. 16,17) coincide con Benveniste en que la deixis pertenece a los aspectos indiciales presentes en la enunciación del discurso.

En el análisis que se llevó a cabo, se comprobó que la función enunciativa se evidencia en el discurso, puesto que la redacción de los artículos corresponde a ese acto individual de apropiarse de la lengua por el locutor, además de que los índices de persona empleados en el interior del discurso, son distintos dependiendo del contexto textual artículo publicado) que se lea. Así, cada vez que un lector aborde el texto, el sujeto del discurso que corresponde al tú será diferente, y en consecuencia variarán las condiciones de producción y recepción.

En cuanto a los indices de la ostensión, sólo puede ser precisado su significado para esa situación linguistica especifica, acudiendo al marco referencial interno del discurso que se este estudiando.

Los indices temporales en el corpus revisado se refieren más al preténto; regularmente al presente, y pocas veces al futuro; instancia posible de determinar considerando al redactor/emisor como punto de referencia en el tiempo presente. He aqui algunos ejemplos:

E: ...voceros de la casa blanca indicaron..., J:... la unidad familiar es como un paraguas..., G1: ...en Sudáfrica empieza a brillar la luz de la libertad..., A: ...Ojala que este deseo se cumpla para que en la aurora del tercer milenio la iglesia latinoamericana se comprometa...

en estos ejemplos se aprecia lo antes afirmado: el futuro se encuentra expreso en formas de subjuntivo e imperativo sólo en algunas ocasiones.

Estos índices variarán dependiendo de la fecha en que el artículo sea leído, por lo cual será el acto enunciativo el que determine la validez semántica para estos elementos en cada ocasión.

Las reacciones de los lectores ante la recepción de estos discursos hacen que se cumpla la propuesta de Benveniste (1991, pag. 91) cuando afirma que la enunciación escrita—se mueve en dos planos: el escritor se enuncia escribiendo y dentro de su escritura, hace que se enuncien otros individuos.

Resulta pertinente abordar en este lugar la propuesta que hace Kerbrat Orecchioni (1980), quien propone importantes observaciones acerca de los tipos de receptor que pueden existir en este proceso, y propone tres tipos de destinatario:

Un destinatario directo (alocutario), receptor considerado como tal por el emisor y que participa en la interacción comunicativa. En esta tesis, el destinatario directo, está constituído por los miembros de cada agrupación religiosa. Por ejemplo en B se lee: ¿La extraña que jovenes de cualidades obriamente estimables dediquen tiempo sin esperar paga alguna, a visistarle para l'ablar con Usted alerca de Dios? En este ejemplo es posible observar

cómo la pregunta va directamente hacia un lector previsto, el que recibe a los evangelizadores y además lee esa revista.

- el o los destinatarios indirectos que, aunque no es o son los alocutarios directos, sí está o están previstos por el emisor. Para este estudio, corresponde a los individuos pertenecientes al núcleo familiar, laboral, académico o social del receptor a quien va dirigida la publicación, pues al tratarse de discursos impresos y constituir, por tanto, una presencia física, existe la posibilidad de que los discursos puedan ser leidos por cualquier persona cercana al destinatario.
- los receptores adicionales que son los destinatarios no previstos por el locutor o emisor.

En este trabajo, podría ser precisamente el receptor adicional no previsto por el emisor, quien elabora esta tesis, va que con fines muy ajenos a los planeados por aquél, efectúa un acercamiento a su discurso.

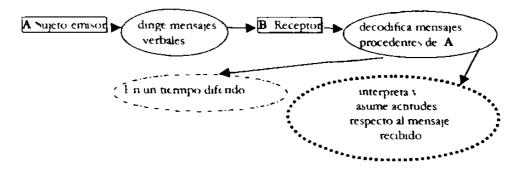
Se siguen los pasos de Rodriguez Alfano (1993) en su Tesis de Maestría, quien acoge la propuesta de Kerbrat-Orecchioni, que, ampliando el esquema propuesto por Jakobson, ofrece un modelo doble: el de la producción/recepción.

La autora francesa considera al código como una parte del sujeto de la enunciación que esta formado por la suma total de sus posibilidades linguísticas, es decir, su competencia linguística.

Según este modelo se sugiere que en el proceso dialógico de la enunciación intervienen dos sujetos, que en esta tesis se denominarán A y B, quienes ejecutan en un tiempo diferido sus respectivas competencias comunicativas y producen/ decodifican mensajes verbales exclusivamente, ya que en este caso, se trabaja con discursos escritos.

La representación gráfica de lo anterior es realizada por Rodríguez Alfano 1993.pag.47) para este estudio, se toma esa representación como una base y se modifica en algunos aspectos:

Fig., Mode - del proceso dialogi o analizado en esta Tesis



En el proceso que se ilustra, A, el emisor/redactor, enute mensajes verbales exclusivamente (puesto que se trata de discursos escritos, no obstante pudiese ser que utilizase imágenes o ilustraciones que refuercen su emisión discursiva, de cualquier manera, ese tipo de recursos auxiliares del lenguaje no serán estudiados en esta tesis , v B, el receptor/lector, decodifica los mensajes verbales procedentes del emisor. Esto ocurre en un tiempo diferido (es decir,

no ocurre como en el discurso oral, donde es posible que ambos alocutarios interactúen en un lapso de tiempo casi simultáneo, pues aquí depende de la periodicidad con que se publiquen las revistas y aún así el mensaje no es recibido inmediatamente después de su producción); luego de la recepción e interpretación del mensaje, el receptor B aunque silente y en apariencia pasivo, reflexiona sobre lo leído y adopta actitudes (de rechazo, aceptación, juicio, duda, etc.) acerca del mensaje que recibió.

Para este estudio solo se examinan las instancias enunciativas correspondientes al sujeto que es considerado el enunciador.

Es importante señalar que las formas lingüísticas no se emplean de la misma manera al analizar una enunciación discursiva ideal "correcta" (según el paradigma linguístico gramatical), que al presentar las construcciones gramaticales y sintácticas en un discurso perteneciente a una manifestación lingüística natural.

La descripción linguística de la frecuencia en el uso y tipo de los verbos, de los pronombres personales y los modos y tiempos verbales utilizados, sólo ofrece una perspectiva parcial de la estructura discursiva analizada, si no se atiende a la situación en que se realiza y las referencias internas de los índices de persona, así como la ubicación temporal considerando los índices de tiempo-

Todos estos elementos que precisan, actualizan y especifican el mecanismo dialogico discursivo, son herramientas con que el estudioso puede aspirar a ofrecer una imagen un poco más proxima a la lengua en uso.

Entre los rasgos indiciales, los que se consideran en el presente análisis del discurso de proselitismo religioso son los indicadores pronominales y los indicadores verbales.

## Indicadores pronominales

Los nombres comunes y propios designan objetos (animados o inanimados) en una relación más o menos fija en el sistema de la lengua. En cambio a los seres, pero también pueden ser designados por medio de otras palabras que no están fijadas a ellos, sino que se les aplican temporalmente, pues no los "nombran", sino que los "señalan", designándolos en razón de las circunstancias lugar, situación en el dialogo, cantidad, indeterminación- en que esos seres se encuentran al momento de ser mencionados (Seco 1996, pág. 135). Entonces, como "pronombres" se conocen a diferentes grupos de palabras cuyo carácter comun es su peculiandad de sustituir al sustantivo (Seco, 1979, pag.41).

En general pueden señalarse en los pronombres estas características.

⇒ Por si mismos no expresan rungun concepto fijo, sino que son seudosignos linguisticos que solo remiten a la instancia del discurso en que son emitidos (Maingueneau, 1976, pag. 116), lo cual significa que cambiará su significado en cuanto se altere la disposición de las personas que participan en el proceso de la comunicación. Como se ve, en este aspecto comparten las características de la deixis que segun. E.Benveniste ha demostrado, y

constituyen una irrupcion del discurso en el interior de la lengua, puesto que su sentido (o más bien su referente) sólo puede definirse mediante la alusión a la situación concreta de su enunciación (Ducrot-Todorov, 1984, pág. 204).

⇒ Sustituyen el nombre de un ser pensado, señalado previamente o manifestado por el hecho de la palabra. Por ejemplo, en F se lee: ...aqui no hay trabajo ... dijo un emigrante..., donde la desinencia verbal deja conocer el sujeto morfológico que señala a la segunda persona de la enunciación: él (que en este caso se refiere al emigrante) y sin embargo líneas después se encuentra: l:l diario el país informó:... donde el verbo conjugado señala "otro" él que, sin embargo, gracias al contexto intradiscursivo es fácil de discriminar entre los referentes que éste mismo elemento pronominal pudiera designar en el discurso.

Benveniste (1991, pág. 86) considera a las formas pronominales como individuos linguísticos que nacen de una enunciación, son engendrados cada vez que lo enunciado se introduce en nuevos discursos y cada vez designan nuevamente.

Lo anterior es válido para esta investigación, ya que cada lectura implica diferentes emisores (los autores y receptores, así como una serie de referencias pronominales que, emitidas en cada ocasión, hacen alusión a distintos sujetos dentro de cada discurso revisado.

Entre los resultados que se obtuvieron del análisis de las muestras, se observa que la mayoría de los verbos están utilizados en la tercera persona, ya sea del singular o del plural - ver Anexo-. Estos pronombres hacen referencia a un *él/ellos* dentro de la enunciación discursiva, es decir, la instancia ajena al *yo* y al *tú* y se usan para informar, ejemplificar, demostrar, juzgar o reflexionar acerca del discurso/acción del otro.

Es necesario mencionar que también existen en el corpus pronombres reflexivos en los que el mismo sujeto recibe el efecto de la acción verbal que ejecuta y en este caso, como Seco apunta (1996, p.177, 178) no es referir a una la tercera persona (él o ellas, ellos o ellas), sino manifestar una forma de cortesía de la segunda persona (usted, ustedes). También existe, en los discursos revisados, el sentido reciproco e impersonal que se manifiesta en la forma átona del pronombre se.

Segun Catalina Weinerman (1976, p.p. 71-86), el tratamiento pronominal es una clase particular de actividad ceremonial, es decir, funciona como un medio convencional de comunicación por medio del cual un individuo expresa su carácter o transmite su apreciacion de los demás participantes de la situación de comunicación. El tratamiento pronominal, concebido como un conjunto de usos lingüísticos, es caracterizado por un conjunto de reglas siméricas y asimetricas de intercambio social. Dice la autora que esta caracterización se refiere al intercambio verbal y la describe en términos manifiestos y formales.

Cuando el tratamiento pronominal se concibe como un conjunto de relaciones psicosociales, se caracteriza como conducta interpersonal que expresa atributos de status de solidandad. Esta forma del tratamiento pronominal se refiere a la naturaleza del vínculo social entre los participantes implicados en el intercambio verbal; el nexo es descrito en términos no manifiestos y sustanciales ( por oposición a los formales), y cada una de las dos maneras de conceptualizar los usos del tratamiento pronominal es coherente con antecedentes teóricos ya establecidos, desarrollados dentro de la psicología social.

Weinerman 1976, p. 73) sigue a Goffman para diferenciar todas las reglas de comportamiento social en términos de un criterio formal: simetría asimerria. Para esta linguista, una regla simétrica se define como aquella que lleva a un individuo a tener obligaciones o expectativas respecto de los otros, que esos otros tienen respecto a él. Inversamente, una regla asimétrica es la que lleva a los demás a tratar y ser tratados por un individuo de un modo diferente a como él trata y es tratado por ellos.

Los saludos, las disculpas, las invitaciones, las órdenes, los contactos físicos, los prestamos, son todos actos sociales susceptibles de ser regidos por una u otra o ambas) reglas. Por ejemplo, cuando en J el emisor escribe: l'amilias: únanse antes que sea demasiado tarde, lo hace de acuerdo a que, en este contexto discursivo en particular, los receptores tienen expectativas sobre el contenido del discurso del emisor: hay una relación jerárquica o asimetrica que

le permite emitir esa orden y que lo condiciona para hacerse formaciones imaginarias (Pechéux, 1969) que lo habilitan para hacerlo.

La regla simétrica entre los participantes de los eventos de comunicación que en esta tesis se revisan se ubica específicamente en casos como el anterior, ya que los emisores usan formas de tratamiento que manifiestan solidaridad; es decir, formas mediante las cuales apelan a sus posibles receptores como "iguales" en cuanto a ideología, creencias y al hecho de compartir valores de tipo moral. Sin embargo, los emisores al constituir la voz de la agrupación, utilizan también el lenguaje del poder al hacer proposiciones respecto a lo que a los afiliados les atañe, poniendo en evidencia una cierta jerarquía social que les da superioridad.

Weinermann (pag. 73) define cuales son los componentes básicos de las reglas ceremoniales: la deferencia y el modo de comportamiento. La deferencia tiene gran importancia para el estudio del trato pronominal, dado que funciona como un modo simbólico por el cual un actor, desempeñándose en una cierta funcion, transmite su apreciación a un *alter* que también se desempeña en un cierto rol.

Dice Catalina Weinerman (pag. 74) que Goffman encuentra una clase fundamental de apreciación y que es subyacente a todos los actos de deferencia: la familiaridad / no familiaridad, es decir, una relación psicosocial definida en terminos de la distancia psicologica entre dos actores. Sin embargo, afirma la autora, ya que actor y receptor están ligados en términos de

más de un rol, es posible que un único acto de deferencia pueda involucrar diferentes tipo de relación: por ejemplo, en esta tesis, el caso de que un emisor considera con deferencia a su receptor y, por tanto, aun cuando dirige a el como su igual emite la "voz autorizada" de la Institución a la que tanto él como el destinatario pertenecen.

La autoridad y el afecto, dice esta autora, son los dos componentes semánticos basicos de todo acto de deferencia, que, entendida como un acto en el que un subordinado expresa el aprecio que le debe a un superior, es también un acto en el que las personas de igual *status* expresan su aprecio mutuo; conlleva no solamente uno, sino varios contenidos semánticos que se agrupan alrededor de la distancia psicologica que media entre los actores. Se tige por reglas simetricas o asimétricas según si el *status* de los distintos participantes es similar o diferente de su interlocutor. Entre iguales en *status* se puede esperar encontrar interacción regida por familiaridad asimétrica (o por no familiaridad) si el grado de conocimiento es escaso; entre diferentes en *status* la interacción comunicativa estará regida por una familiaridad asimetrica.

Weinerman (pag. 75) menciona las aportaciones de Leary, quien realiza un estudio de las variables interpersonales fundamentales. Las agrupa en dos dimensiones: poder y afiliacion. Este autor sugiere que cuando se torna como eje vertical el del dominio/sumisión (poder) y como horizontal el de hostilidad afecto afiliación, todos las demás variables interpersonales pueden

expresarse como combinaciones de los cuatro puntos nodales correspondientes a los extremos del par de ejes.

En este estudio, las relaciones interpersonales de poder están ubicadas en la "voz" emisora de las Instituciones religiosas con respecto a la recepción del discurso por el destinatario. Y las relaciones de afiliacion están localizadas a la inversa: del receptor hacia lo que el emisor le comunica, su discurso.

Enseguida se pretende ofrecer una reflexión sobre las funciones del discurso dentro del contexto social en que se inserta, se abordarán algunos aspectos relacionados con las tarcas que el discurso desempeña cuando, como dice Van Dijk (1997, págs. 107-115), es empleado dentro de un marco cognoscitivo porque es conocido por los miembros de la sociedad, cuando es una estructura esquematica ordenada de acciones sociales que operan como un todo unificado. Según este teorico, las características de cada marco es el tipo de contexto en el que puede ocurrir. Él clasifica a los contextos como publicos o privados, formales o informales, institucionales o no institucionales, cerrados o abiertos. Afirma Van Dijk que cada marco contextual especifica también qué participantes o miembros sociales se involucran típicamente en el marco y qué papeles (sic) desempeñan. Estos papeles, llamados categorías incluyen diversas clases de funciones, puestos y roles (véase Formaciones imaginarias 3.2.) de los locutores que participan en el acto de comunicación.

Weinerman, por su parte, da a conocer la propuesta de Bales, Cartwright y Bernen, quienes plantean la conducta interpersonal como organizada por dos dimensiones: la dimensión tarea y la dimensión socioemocional.

- La dimensión tarea es la actividad dirigida hacia el logro de los objetivos del grupo.
- La dimensión socioemocional se refiere a la actividad dirigida hacia el mantenimiento de relaciones interpersonales satisfactorias dentro del grupo.

Esta propuesta resulta acorde con las relaciones interpersonales manifiestas en el corpus examinado, ya que, en cuanto a la dimension tarea, tanto los adeptos a la organización como quienes representan a las Instituciones religiosas trabajan en comun para el logro de objetivos pretendidos por el grupo. Para ejemplificar este caso, tenemos en **A:** 

Ojalá que este deseo se cumpla, para que en la aurora del tercer milenio, la iglesia latinoamericana se comprometa tanto en la mision ad intra (sic) como en la mision ad extra, compartiendo con generosidad la fe que hace quimientos años recibió, y para que apai zca en este continente y en los demás el rostro plural de la única iglesia de Jesucristo..

Es posible advertir, en este fragmento discursivo, tanto el tono imperativo de lo enunciado como el establecimiento de la tarea grupal.

Además se encontró la dimensión socioemocional en muestras como en B, donde se lee:

¿Le extraña que jovenes de cualidades obviamente estimables dediquen su tiempo, sin esperar paga alguna, a visitarle para hablar con Usted acerca de Dios?...En la mayoria de las más de 60.000 congregaciones de los Testigos de Jehová por toda la Tierra hay muchos jóvenes...No hay nada realmente nuevo en cuanto a la actividad éstos jovenes. La Biblia menciona a hombres y mujéres jóvenes fieles, así como a jovencitos y niños, que son ejemplos sobresalientes de vervir a Dios

Se advierte aquí el tono de encomio a la labor de predicación practicada por la agrupación, lo cual colabora a que el lector joven se sienta apelado, y quien no lo es, capte la alusión a la "juventud/frescura" de los participantes en la práctica religiosa, idea que se comunica mediante estrategias persuasivas socioemocionales más que lógicas.

Weinerman enuncia la compatibilidad entre estas dos propuestas añadiendo que el poder se expresa como actividad orientada hacia la tarea, que en el material revisado en esta tesis es la difusion de los ideales del grupo.

La autora indica (pag.76) que el tratamiento pronominal es una instancia de conducta interpersonal y las formulaciones teóricas a él referidas proporcionan apoyo lógico para su nivel de adecuación, el que se verá reforzado con las evidencias empíricas que se obtengan.

Al finalizar el análisis del corpus se pueden establecer las frecuencias de aparición de las formas pronominales de la siguiente manera:

Cuadro no 1 Frecuencia de apanción de las formas pronominales

Artículo.	1*.Pers.	2ª.Pers.	3°.Pers.	1ª.Pers.	2*.Pers.	3*.Pers.	Unip.
I	Singular	Singular	Singular	Plural	Plural	Plural	-
A			43	<del>                                     </del>		11	
В	1		<b>4</b> 5			32	
C	3	1	109	1	1	49	2
D	2	3	93	1		28	2
E			64	<del> </del> -		35	
F			66		<del> </del>	70	
G			8			4	
G1			30	<del>                                     </del>		6	2
H			15			22	2
I			73			41	13
J	1	2	97	2	1		6
TOTAL	7	6	643	4	2	361	27

Como se observa, abunda el empleo de la tercera persona, cuya frecuencia supera con un gran margen de diferencia al uso de las primera y segundas personas, también el uso de formas unipersonales es mayor que el de las personales.

Las diferencias de empleo de estos indicadores en el discurso católico con respecto al de los Testigos aparece tal como se muestra en el siguiente cuadro:

Cuadro no. 2 Diferencia de empleo de los indicadores pronominales

CATÓLICOS	TESTIGOS DE J.
4	4
1	3
1	5
1	1
327	316
146	152
17	10
	4 1 1 1 327

Este cuadro permite observar las frecuencias de empleo de los indicadores pronominales. Los casos en que el 100 del emisor se constituye en la voz enunciadora (aunque se encontraron pocas) el tratamiento pronominal evidencia relaciones simétricas para ambos discursos. Los casos en que la voz que enuncia corresponde al 1000/1005, se presenta con mayor frecuencia en los discursos de los Testigos que para los discursos Católicos, lo cual indica una tendencia más marcada que en el discurso de los católicos, asume una postura o representacion de la colectividad en la transmisión del mensaje. También en el del 111, se encontró un mayor numero de empleo en las muestras de los Testigos, indicador que señala apelación directa al interlocutor, mientras que

en el empleo del ustedes se encontró un uso mínimo y frecuencias iguales en unos y otros.

El empleo de los pronombres de tercera persona muestra también datos significativos.

Los emisores usaron abundantemente del pronombre él, con más de trescientas frecuencias de uso en el discurso de cada agrupación religiosa. En los discursos católicos la predilección por este indicador es muy marcada como indica la superioridad numérica de sus apariciones (327) respecto a la frecuencia de uso de esta misma forma pronominal en el discurso delos Testigos (316).

Ahora bien, los usos de los pronombres en tercera persona también incluyen el plural y la forma impersonal se.. En el discurso de los católicos, el empleo del *ellos* es un poco inferior respecto al número de apariciones en el discurso de los Testigos (146 y 152 respectivamente); mientras en el uso del se es numéricamente más alto en el discurso de los católicos que en el de los Testigos. En general, el dato significativo es que, la suma de frecuencias de las tres formas de pronombres de 3º persona (el, ellos, se) no resulta relevante (480 apariciones en el discurso de los Católicos versus 478 en el de los Testigos). Más bien es pertinente señalar que los pronombres en tercera persona en sus tres formas, se presentan en una frecuencia mayor respecto a los usos del 3º y el 1u en los discursos de las dos agrupaciones. Este dato indica que en este particular tipo de discurso, se elude la responsabilidad de lo enunciado y en

lugar de un discurso asumido se exponen continuas referencias a terceras personas o a entidades. Así se comprueba que el emisor jugaba un papel de difusor o multiplicador del contenido referencial enviado a través de los discursos. Lo cual corrobora a la vez, una de las hipótesis iniciales de este trabajo de tesis, según la cual las publicaciones religiosas juegan un papel de divulgación de las posturas de la Institución a la que representan.

Al respecto, resulta también de interés lo propuesto por Weinerman (pág. 76), quien da a conocer la propuesta de Brown acerca de la selección de las formas del uso pronominal con base en el poder y la solidaridad. La autora agrega que para Brown, las variables "edad", "generación" y "autoridad relativa" remiten a atributos de poder; mientras que "sexo", "parentesco", "afiliación grupal" y "solidaridad" son atributos de solidaridad.

En los discursos analizados en esta tesis la afiliación grupal y la solidaridad son los elementos pertenecientes a los atributos de solidaridad, puesto que cada grupo de receptores se encuentra incluído en una asociación; por tanto, tiene lazos que lo vinculan con los receptores que acogen los discursos que otras Instituciones emiten, y estos lazos se constituyen en nexos de solidaridad ideologica.

Las teorías de Friederich y Rubin, según Weinerman, completan la propuesta de Brown en cuanto al aspecto dinámico del tratamiento pronominal, considerando las variables de "tema del discurso" y "contexto

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> En el analisis lo es la autoridad relativa, se explica en 3.1 Procedimientos de regulación

social del acto de habla". Añade que las variables de "poder" y "solidaridad" difieren entre y dentro de las culturas, pues los atributos que a ellas conciernen en el mundo empírico varían dentro de una cultura determinada. Por ejemplo en los discursos que constituyen el objeto de estudio de esta tesis, los atributos de "nqueza", "edad" y "generación" no tienen tanto peso como el "rango" que, dentro de las Instituciones, representa la voz del emisor.

Se sigue a Weinerman cuando afirma que la conducta de tratamiento pronominal es un indicador empírico de los diferentes tipos de propiedades según sea el nivel de análisis al que se aplique; si es diádico, como en este estudio, al momento en el que el receptor decodifica e interpreta el discurso escrito del emisor, son sólo dos individuos quienes participan en el evento comunicativo; esta condición permite ciertas características de los actores individuales que se saben atributos de dos dimensiones interpersonales: poder y solidaridad ubicados respectivamente en el emisor y el receptor del discurso.

La distribución estadística de los usos del sistema pronominal de un sistema social, apunta Weinerman, es una regla de conducta, una norma social guiada por valores acerca del poder y de la solidaridad, y opera como un indicador que adquiere sentido en una perspectiva comparada: es decir, dado que se aplica a sistemas sociales diferentes, permite comparar las concepciones evaluativas compartidas por los miembros de un sistema con los compartidos por los de otros sistemas acerca del poder y la solidaridad: y, en cierta medida, esto es lo que se ha hecho al analizar las muestras revisadas en este capítulo de la tesis.

Weinerman (pág.86) señala también, que el tratamiento pronominal, estudiado por Brown desde fines del siglo XIX, ha sufndo una erosión semántica en lo que hace al señalamiento de ambutos de poder en favor de la dimensión semántica de solidaridad. Esto hace que el tratamiento pronominal sea un indicador de cambio cultural, debido a que el desarrollo de ideologías distributivas equitativas es un rasgo característico de la modernización, reflejado en el lenguaje como producto superestructural.

La conducta de tratamiento pronominal, continúa la autora, ha venido a enmascarar las relaciones de solidandad y ha desdibujado la cualidad psicológica de la relación interpersonal entre los locutores. La falta de individualización de las relaciones de solidandad alcanzada por esta clase de conducta verbal es consistente con la alcanzada por otras clases de conducta ceremonial. Esta propuesta de Weinerman está presente en los discursos de los textos católicos, donde no se hace una alusión pronominal directa hacia el receptor, sino que el tono de los discursos es mas bien referencial. En los textos de los Testigos sí se observa un empleo tradicional del uso pronominal; es decir, resulta posible advertir la relación interpersonal existente entre los locutores, como ocurre en J: ¿Le sorprende que en una era en que aumenta la incredulidad haya hijos que tayan con sus padres a hablar a otros...? se advierte una relación asimetrica que autoriza al emisor a interpelar al receptor X en un lenguaje de poder..

También se encontro que los Testigos de Jehová sí conservan la "distancia" semántica como ostension de pertenencia al grupo, de exclusión del no solidario, lo cual se ejemplifica con lo que se lee en B:

En la mayoría de las más de 60.000 congregaciones de los Testigos de Jehoia por toda la Tierra hay Muchos jovenes. Estos no asisten semanalmente a una escuela dominical ni a clases de catecismo...Muchos adolescentes aprovechan sus vacaciones escolares para ayudar a sus vecinos a aprender acerca de Dios...

Se advierte aqui como se hace alusión a las tareas de los jovenes catolicos y de otras agrupaciones, y se les compara con las realizadas por los que pertenecen a los Testigos.

Como indica Weinerman, es necesario considerar el estudio del tratamiento pronominal a la luz del contexto y del acto de habla en que es empleado.

### Indicadores verbales

Según Rafael Seco (1979,pag. 60) el verbo expresa el juicio mental incluyendo sus dos términos esenciales: el predicado y el sujeto Contiene en sí tanto la idea de una acción, como la de un sujeto que la efectúa; de este modo el verbo comprende en su significado la expresión de los cambios, movimientos, alteraciones, así como las actividades de las cosas en relación con el mundo que las rodea, y expresa los fenómenos que ocurren a las cosas.

El verbo, siguiendo a Seco (1996, p.151), es un sintagma cuyo papel fundamental es situar en el tiempo el tema de la oración, esto es, insertarlo en las cosas que ocurren, atribuirle una realidad, que puede poseer distintas

gradaciones: sea que se dé por cierta y segura; sea que se considere incierta e insegura: que se presente como una hipotesis o como una orden. A cada uno de estos grados le corresponde un tiempo y un modo verbal.

El verbo precisa al tiempo y a la persona que realiza la acción enunciada, y de este modo justifica su caracter predicativo (Seco, 1979, págs. 62-68). Involucra en su significado la persona gramatical que realiza la acción, el numero de personas que la llevan a cabo, el tiempo específico en que dicha acción se efectúa, el modo desde el cual se considera el fenómeno o se expresa la acción, y las voces distintas en que puede enunciarse, ya sea partiendo de su objeto o del sujeto que la realiza.

Por esta razon se considera que el verbo y su uso son factores linguísticos determinantes para fundamentar este análisis, ya que al precisar su uso preferente de este elemento indicial en los discursos revisados, se obtiene evidencia de algunos aspectos del acto de enunciación.

Antes de analizar el uso verbal en los discursos seleccionados, se realizó un estudio exploratorio de ellos en el que se consideró el tiempo, modo, número, persona , clase y voz de los verbos ver anexo); y como resultado de la exploración se obtivieron estos datos:

• El uso de tiempos verbales en preterito, antecopreterito, copretéritos y antepresentes, cuando el contenido de los textos pertenece al género textual del relato, en las muestras sinse para informar sobre un hecho pretérito,

paratrasear fragmentos bíblicos, narrar anécdotas, y ofrecer cronicas de sucesos.

- El uso de imperativos cuando se emplea la segunda persona del singular, generalmente indica la función apelativa, es decir, invitaciones a la acción.
- El empleo del subjuntivo en recomendaciones y sugerencias afirma la expresión de deseo o posibilidad, y es más abundante en el discurso de los Testigos de Jehová. El análisis del corpus arrojó un resultado total de 1241 verbos, cabe aclarar que tambien se consideraron los verboides, pues poscen asimismo valor semántico que contribuye al sentido global del enunciado.
- . Ademas se obtuvo otro tipo de información en torno a la cual conviene aclarar que se sigue la clasificación que ofrece Lyons en su obra de 1980 (págs. 400 y ss.) la presencia en el corpus de
- ✓ verbos dinámicos (Bivalentes o Transitivos) que indican moción o desplazamiento.
- ✓ verbos activo, llamados así porque indican la realización de una actividad
- ✓ operativos, que senalan una operación realizada por x que afecta a y
- ✓ ejecutivos, que al enunciarse ejecutan el acto a que se refieren
- ✓ factivos, en los que su uso compromete con respecto a la verdad de la
  proposición complementaria.
- factitivos, los que denotan un proceso o evento por lo cual una causa produce un efecto
- ✓ de moción, que indican desplazamiento.

- ✓ modales, los que poseen más de un significado
- ✓ copulativos, los transitivos que unen al sujeto y predicado
- ✓ descriptivos, que dicen o relatan acciones
- ✓ estativos, cercanos a la adjetivación, también llamados de estado
- ✓ incoativos, que indican el inicio de una acción
- ✓ delocutivos, que derivan de otra forma morfológica
- ✓ ejecutivos, significan que se ejecuta el acto que se enuncia.
- ✓ imperativos: empleados en órdenes y peticiones.
- ✓ los reflexivos (Seco, 1979,pág.63), cuyo sujeto y objeto coinciden
- ✓ unipersonales, que llevan un sujeto confuso el cual no se expresa y que se
  refieren vagamente a la tercera persona del singular
- ✓ recíprocos, que tienen por sujero agente dos o más personas, cada una de las cuales ejerce una acción sobre las otras y las recibe de ellas
- ✓ pareniéticos: empleados en la 1º. persona del presente, para suavizar o
  modificar la pretensión de verdad que se implica.

La investigación se desarrolló llevando a cabo la selección de los diez articulos de los Testigos de Jehová y la Iglesia Católica.

Del trabajo realizado sobre esa muestra piloto se obtuvieron 476 verbos que constituyen un 38.3% del total de los hallados en el corpus.

Enseguida las frecuencias de los casos encontrados según su clase correspondiente:

Enseguida las frecuencias de los casos encontrados según su clase correspondiente:

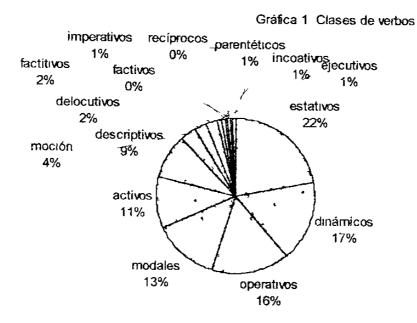
Cuadro 3 Frecuencia de aparicion de verbos segun su clase

clase	frec.	clase	frec.	clase	frec.	clase	frec.	
Estativos:	273	Activos	136	Factitivos	28	Factivos	6	
Dinamicos	209	De Moción	44	Ejecutivos	12	Reciprocos	6	
Operativ os	197	Delocutivos	29	Incoativos	12	Imperativos	8	
Modales	166		<del> </del>	Descriptivos	11	Parentencos	1	

La mayor frecuencia de uso se presenta en los verbos estativos (que rigen cualidades substanciales), dinámicos y operativos lo cual indicaria acción ya sea ejecutada por un sujeto o sobre otro sujeto, las frecuencias menores recayeron en los verbos imperativos, factivos y recíprocos.

El uso de los verbos estativos ocupa un mayor espacio en el total del corpus, le siguen por jerarquía numérica los dinámicos, los operativos y los modales, lo cual puede indicar tanto la existencia de construcciones verbales cercanas a la adjetivación, a la descripción de cualidades, como la presencia de acciones que implican la moción de emisores y receptores que activamente ejecutan y reciben acciones que recaen o afectan a otros, acciones que implican más de un sentido.

Grafica! Clases de verbos encontrados en el corpus



- Se advierte cómo el empleo de verbos

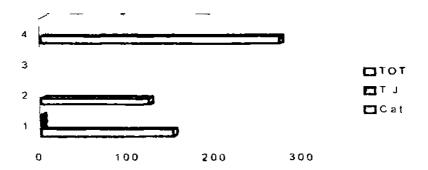
   Estativos, son el 21.9° o,
- verbos dinámicos, 16.8%
- verbos operativos, 15.8%
- modales, 13.3° η,
- activos, 10, 9<sup>0</sup> σ,
- descriptivos, 9.1° σ,
- de moción, 3.5° o;
- delocutivos, 2.3° η,
- factifivos, 2.2° σ,

- ejecutivos, 0.9° o;
- los incoativos 0.9º
- imperativos, 0.6° o,
- recíprocos, 0.4° σ,
- factivos, 0.40 o,
- parentéticos, 0.8%

Los resultados del análisis total muestran algunas congruencia: con las hipotesis formuladas en torno a que:

Se encontrarían manifestaciones de un numeroso empleo ce verbos estinvos;además se observa que las frecuencia mayor de su uso corresponde a los discursos católicos 150/123).

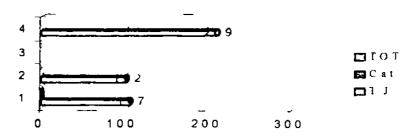
Cirafi 12 Contrastación de ve bos estativos



La la gráfica 2 se muestra la frecuencia de uso de esta clase de verbos con respecto il total. Este resultado corrobora la hipótesis inicial, de que la mayor frecuencia de uso de estos verbos se encontraria en la Institución Catolica.

En ambos discursos habría abundante empleo de verbos dinámicos, en los resultados por cada agrupación se encontró una leve variación en favor de este uso por los Testigos de Jehová. (107/102).

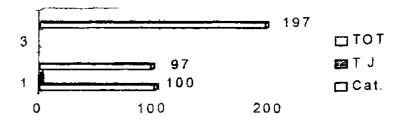
Grafica 3 Contrastación de verbos dinamicos



En la gráfica 3 puede verse una mínima diferencia entre estos dos resulatados, lo que revela un uso casi simétrico de este tipo de verbos. Estos datos avalan la hipótesis propuesta al principio de este trabajo, donde se indicó que en ambas muestras habría manifestaciones del uso de estos indicadores.

Se propuso que habría un mayor numero de frecuencias en el empleo de verbos operativos en una de ambas muestras, que correspondió a la agrupación católica (100/97).

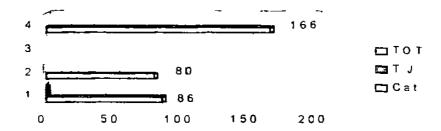
Cirafica 4. Cantrastación de verbos operativos



I stos datos comprueban otra de las hipótesis propuestas al inicio de la investigación, lo cual se ilustra en la grafica 4.

Sc preveían abundantes casos de verbos modales, en este re ultado, la mayor frecuencia de uso fue manifiesta en los discursos católicos (86-80)

Ciralica 5 Contrastacion de verbos modales

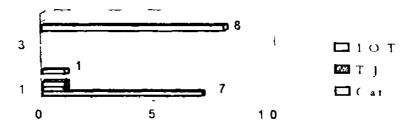


Los resultados que se muestran en esta grafica corroboran otra de las hipotesis, inicialmente propuestas respecto a las frecuencias de esta clase de verbos en el corpus. Uno de los datos obtenidos acerca de los verbos modales es que los autores consultados clasifican a algunos verbos como pertenecientes a esta clase tener, poder..) pero en este estudio se constató que existen otros verbos que pudieran considerarse como pertenecientes a los modales dependiendo del contexto en que son enunciados, además de aquellos que se emplean en modo reflexivo o reciproco.

Donde no coinciden del todo las hipotesis, es en el caso de las expectativas sobre los verbos imperativos, pues se obtivo un resultado mucho minor a lo esperado y el mivor empleo correspondió a la agrupación catolica. 7-1 y no

a la de los Testigos de Jehova, como se había propuesto inicialmente. Este dato permite creer que en los discursos examinados, las ordenes y los mandatos no se emiten a través de esta clase de elementos la guísticos precisamente, a continuación la gráfica que lo illustra:

Cirafica 6 Contrastación de verbos imperativos

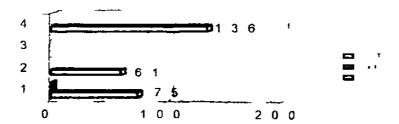


En cambio, se encontraron algunos casos en que el subjuntivo fue empleado como yusivo (Lyons, 1978) para emitir órdenes, por ejemplo en A, se presentan las formas *infunda, comprometa, cumpla, aparezea...* como invinciones a la acción. Por consiguiente, la hipótesis de la manifestación abundante de tormas verbales imperativas en el corpus, se deshecha.

Durante el trabajo de análisis se encontraron manifestaciones de usos verbales no considerados en el planteamiento de las hipotesis iniciales, los que se incluyen por considerar que entiquecen la propuesta de este trabajo.

En tomo a los verbos de acción, se encontro que hubo un considerable empleo de ellos, los discursos de los Testigos de Jehová presentare a mayor frecuencia de uso que los catolicos (75/61).

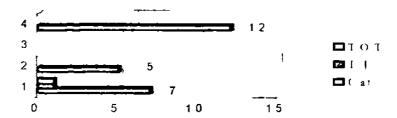
Grafica 7 Contrastación de verbos activos



En la gráfica se muestra cómo se presentó el uso de estos indicadores en las muestras revisadas.

Hubo un uso escaso de verbos ejecutivos, que señalan la realiz ción del acto enunciado, los resultados se muestran en la grafica:

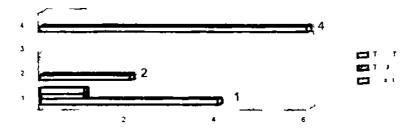
Grafica 8 Contrastación de verbos ejecutivos



Se observa que la frecuencia con mayor cantidad es para los discursos catolicos (7/5), es importante mencionar que el limitado empleo de este tipo de indicador verbal pudiera revelar el cuidado de los emisores por no obligarse a la realización de la acción enunciada.

Enseguida se muestra la frecuencia de uso encontrada de los verbos cuyo uso compromete el valor de verdad de lo enunciado, los factivos:

Grafica 9 Contrastación de verbos factivos



como se ve, fueron usados en mayor cantidad por los emisores de los liscuisos católicos (4/2). En este caso también la poca frecuencia de empl o de los verbos que empeñan la veracidad de lo enunciado pudiese ser un dato revelador con relación a los tipos verbales que se prefireron en el corpus.

En cuanto a los verbos de opinion propuestos por Ducrot (1986) a los que define como aquellos que informan al destinatario de las creencias de un tercero (pensar, estar seguro, ignorar, caber..) las tendencias indican que no fueron frecuentes en el corpus estudiado, ya que apenas se encontraron 22 casos en todas las muestras

Después de revisar los datos que resultaron del análisis de las clases de indicadores verbales en el corpus respecto al uso de los tiempos verbales, se observa que las tendencias muestran dirigirse mayoritariamente al uso del presente en los discursos católicos ( quiza debido a la ubicación cron slógica de las situaciones socioculturales a nivel teferencial encontradas en los textos) y el tiempo pretérito unlizado para mostrar los antecedentes que so orian la argumentación.

En los discursos de los Testigos de Jehová las tendencias señalan el empleo más frecuente de los nempos verbales pretérito, copretérito, pospretérito y antepresente, tal vez porque en los articulos de esta agrupación encontramos relatos, crónicas y paráfrasis de fragmentos bíblicos muy frecuentemente.

Se puede concluir que, aunque se cuente con elementos teóricos que orienten sobre la función de los marcadores verbales, es en el escenario de la enunciación donde realmente cada elemento del discurso adquiere su verdadera dimensión semántico pragmática

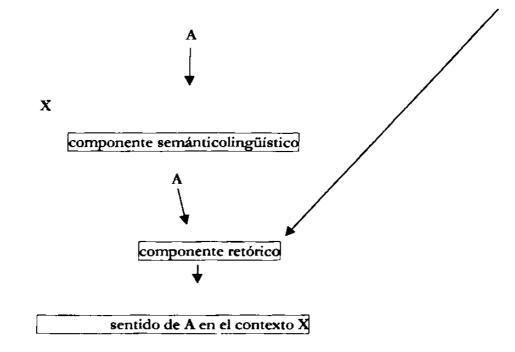
## 2.1.2. El implícito

Ducrot (1986, págs. 18 y ss) propone una hipótesis para explicar el sentido real de una ocurrencia particular de un enunciado en la que habla de una descripción semantica constituida por conocimiento lingüístico, leyes de orden psicológico, lógico y sociológico, inventano de figuras de estilo con ciertas condiciones de aplicación e informaciones sobre los empleos del lenguaje en esa comunidad. A este elemento le llama componente linguistico, que asignaría, a cada enunciado, y más allá de los diferentes contextos, cierta significación determinada.

Este autor menciona la existencia de un segundo componente: el componente retorico, cuya tarea sería prever, dada la significación que ha sido otorgada a cierto enunciado y las circunstancias en que es pronunciado, la significación efectiva de este enunciado en X siruación.

Se ilustra lo anterior con el propio esquema de Ducrot (1986 pág.18):

Figura 3. El esquema de Ducrot



Afirma Ducrot que de esta manera, la descripción semántica se aproxima más a los efectos de sentido comprobados de hecho. Añade que se puede integrar, al componente linguistico, un cierto número de reglas generales susceptibles de interfetir y combinar sus efectos con arreglo a relaciones previsibles, de modo que las leyes del componente retórico quedan justificadas independientemente de su descripción semantica. Esto es, que el componente

retórico, añade al significado linguístico matices que constituyen su sentido en el contexto de enunciación. Por ejemplo en la muestra E se lee:

Bajo la hipótesis de que la crisis económica que sacudio a México a fines de 1994 podría traducirse en una 'invasion' masiva de indocumentados a Estados umdos, los estrategas en materia de inmigración de la Casa Blanca establecieron medidas de 'guerra' para enfrentar a los eventuales invasores.

Aunque lingüísticamente "guerra" tiene un significado determinado y es comprendido por el receptor, en este contexto, el componente retórico del que habla Ducrot, colorea, matiza ese significado sistémico, para que se entienda como un procedimiento exagerado empleado contra los indocumentados y así colabora en la creación de un sentido irónico.

# Presupuesto y Sobreentendido

Ducrot propone distinguir dos tipos particulares de efectos de sentido, de los cuales uno se ubicaría en el nivel del componente lingüístico y el otro en el nivel del componente retórico: ellos son el presupuesto y el sobreentendido.

Se sigue al autor cuando afirma que el fenómeno de la presuposición se presenta como una evidencia, como un marco incuestionable donde la conversación necesariamente debe inscribirse, como un elemento del universo del discurso. Por ejemplo, en el material discursivo que se revisa, el presupuesto consiste en que los temas abordados son del dominio publico (evangelización, inmigración, discriminación, union familiar...) y que sólo son necesarias algunas precisiones del emisor para puntualizar el enfoque específico

desde el cual se abordara. También se presupone que el/los receptor(es) conocen el contenido de la Biblia, pues frecuentemente los autores están haciendo referencia a los temas que ésta aborda: por ejemplo, en la muestra C, su título es *Dejad que se acerquen a mi...* forma del "discurso referido" en la cual subvacen dos tipos de presupuestos:

- a) que el lector conoce este fragmento bíblico y lo vincula con su origen y con la anécdota a que se refiere ( el que orienta al receptor a concluir que no se debe prohibir a los niños estar cerca de Dios porque nenen el privilegio de la inocencia y...etc. .
- b) que el receptor hará la transferencia de la situación bíblica a la situación real con la que el autor del discurso la relaciona.

Estos funcionamientos propios del implícito sirven al autor, en este caso, como un mecanismo de persuasion en el que el alocutario hará un desplazamiento de sentido por identidad de situación (Guiraud,1982), analogando la situación bíblica, creada como presupuesto, al contexto real que es abordado enel discurso citante como anécdota.

El autor presenta la presuposición (Ducrot, 1986, pág. 22) como si fuera común a los dos participantes del diálogo comunicativo, la constituye el objeto de una complicidad. La presenta como si perteneciera al "nosotros". De este modo, lo presupuesto resiste a la permutación (del enunciado que lo contiene) en negación o interrogación, como se ilustra enseguida: si del análisis textual se obtiene la macroestructura semántica (Van Dijk, 1983) de B (Jóvenes

que simen a Dios) se obtendría "Los jóvenes pertenecientes a los Testigos de Jehová, al igual que se ordena en la Biblia, sirven a Dios evangelizando", macroestructura que contiene los presupuestos:

- 🞗 que hay jóvenes en la agrupación religiosa que se menciona
- Q que esos jóvenes predican como lo señala el Evangelio

El mensaje global obtenido en esta macroestructura puede permutarse a una construcción interrogativa o negativa

- √ ¿Los jóvenes pertenecientes a los Testigos de jehová, evangelizan tal como lo señala la Biblia?
- ✓ No evangelizan los jóvenes pertenecientes a los Testigos de Jehová tal como lo indica la Biblia?

Al respecto, es posible observar, se mantienen los presupuestos mencionados, puesto que se sigue afirmando, en cualquiera de las formaciones oracionales que hay una actividad realizada por los jóvenes en ambos casos.

El sobreentendido posce una relación sintactica menos evidente por oponerse a un sentido literal del que él mismo se excluye. Es lo que se deja deducir al oyente a partir de lo afirmado en el acto de comunicación que constituye lo que es reivindicado por el "yo". El sobreentendido se deja a cargo del "tu". Segun Ducrot (pág. 23) se halla ausente del propio enunciado y no surge más que cuando un oyente reflexiona posteriormente sobre él. En el caso arriba examinado, el sobreentendido seria:

"Los jovenes pertenecientes a los Testigos de Jehová predican tal como lo señala la Biblia, los otros jóvenes, no". Por lo tanto, aquéllos están haciendo lo correcto (no debe olvidarse aquí que tratandose de discurso religioso, se está frecuentemente ante posiciones o juicios axiológicos). Este sobreentendido se refuerza con otros mecanismos presentes en el discurso B, tales como la pregunta con que inicia ¿l e extraña que jóvenes de cualidades obviamente estimables dediquen tiempo, sin esperar paga alguna, a visitarle para hablar con usted acerca de Dios? de la que podría sobreentenderse:

- ✓ que la conducta relatada es inusual entre los jóvenes,
- ✓ que esa actitud no es remunerada, por lo tanto es generosa,
- ✓ que es loable que hablen acerca de temas religiosos con los adultos.

Como se observa, todo lo anterior ha sido omitido del discurso, y sin embargo está previsto por el locutor que sea un remanente semántico en la mente del receptor.

Dice Ducrot que tanto lo presupuesto como lo afirmado, se presentan como si hubiesen sido elegidos al mismo tiempo que el enunciado, y comprometen después la responsabilidad de quien lo ha elegido aun cuando, en el presupuesto, el locutor intente hacer compartir esta responsabilidad al oyente, disfrazando lo que éste dice bajo la apariencia de una creencia común. Lo cual se puede ejemplificar en este fragmento de la muestra A:

En el COMI A 5 se constato que en los ultimos años la iglesia latinoameri ana ha sido creativa y productiva en la erangelización dentro de sus propias fronteras geográficas

El presupuesto seria: "Hubo un congreso donde se analizó qué papel desempeñó la iglesia latinoamericana"

Y lo afirmado: "Se comprobó que la iglesia ha sido creativa y productiva en el área geográfica que le corresponde".

Pero la forma en que es construido el enunciado hace parecer como si lo afirmado ("...la iglesia ha sido creativa y productiva...") formara parte de lo presupuesto, a lo cual colabora la frase " se comprobó" (es decir, se verificó algo que ya era). De este modo, aparece como si perteneciera a la base común de los participantes del proceso de comunicación, lo que le otorga, aparentemente, un valor de veracidad incuestionable. Ese efecto precisamente es el que desca el emisor causar en su receptor.

Los presupuestos corresponderian entonces, al componente lingüístico (que trata del enunciado mismo, sin atender a sus condiciones de ocurrencia), mientras lo sobreentendido estaría previsto por un componente retórico que tiene en cuenta las circunstancias de la enunciación.

Es decir que el presupuesto se encontraría refendo al enunciado y ligado a fenómenos sintácticos más generales; es, por tanto, un producto del componente lingüístico. En cambio el sobreentendido, resultado de una reflexión del destinatario sobre las circunstancias de la enunciación del mensaje, debe ser recogido en la descripción linguística al cabo de un proceso muy diferente, que según Ducrot tiene en cuenta el sentido del enunciado, y a la vez, sus condiciones de ocurrencia. Para interpretar lo sobreentendido,

afirma Ducrot, se consigue cuando el receptor aplica leyes lógicas y psicológicas generales a lo que lee /escucha.

El presupuesto, es un hecho de lengua, mientras que el sobreentendido es un hecho de habla, afirma Ducrot, lo cual hace posible la función polémica del lenguaje, una vez que el enunciado es gestado en el marco de la enunciación. La función polémica confronta a los individuos a que:

- ⇒ el enunciado es elegido y empleado en una situación específica; y que
- ⇒ el contenido de ese enunciado se halla distribuido en elementos semánticos afirmados, cuya responsabilidad asume el locutor, y elementos semánticos presupuestos de cuya responsabilidad hace compartir al ovente.

Ante esta evidencia, Ducrot (1986) afirma que, la lengua, independientemente de los empleos de que puede ser objeto, se presenta fundamentalmente como el lugar del debate y la confrontación de las subjetividades.

Al aplicar estos planteamientos de Ducrot a los discursos examinados en esta tesis, se observa que, tanto el escritor, como el lector de los artículos, comparten presupuestos (el conocimiento mutuo de la situación de discriminación que se vivió en Africa en el discurso ¡Africa...fin del apartheid!, la crisis que se vive en las familias a causa de la desintegración en ¡Familias: únanse antes de que sea tarde!, etc.), contenidos afirmados (lo que se declara en los discursos) y sobreentendidos ( lo que los receptores/lectores reflexionan después de conocer los discursos) gracias a que son copartícipes del mismo

acto de enunciación. Con base en tales funcionamientos de lo implícito en el discurso, se generan actitudes de respuesta (previstas o no por los emisores).

Ducrot advierte ademas que un mismo enunciado puede admitir un gran número de lecturas diferentes, cada una de las cuales es una imagen posible de la enunciación: según una de ellas, el locutor, al hablar o escribir, se presenta al destinatario como si le estuviera dando una orden, (como en Familias:Unanse antes de que sea demasiado tarde) según otra, como si le dirigiera un ruego, (Dejad que se acerquen a mi...) etc.

Esta polisemia se debe a varios factores, en primer lugar al hecho de que el valor referencial del enunciado y las informaciones que transmite dependen del entorno en el que se emplea, y éste a su vez permite dar un referente a las expresiones deícticas<sup>5</sup>.

De acuerdo con lo hasta ahora expuesto, el papel del componente retorico consiste en buscar en la situación los elementos susceptibles de llenar las casillas vacías inscritas en la significación de la frase, y en hacerlo según las instrucciones que sean legibles en esa significación. En terminos matemáticos, dice Ducrot: la significación es, en este caso, una función; la situación del discurso es su argumento; y la interpretación retórica consiste en calcular el valor de la función cuando se aplica al argumento.

,

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Ver lo referente a este aspecto en 2.1.1. Rasgos indiciales.

El componente retórico constituye, él mismo (según Ducrot), una función que toma como argumentos, a la vez, la situación del discurso y de la significación. Concretamente, se lo divide en dos subcomponentes:

El primero haría todo el trabajo de instanciación referencial y argumentativa y produciría un primer esbozo del sentido, que sería el sentido literal y por el otro, actuaría sobre las circunstancias de la enunciación, que de este modo intervendrían por segunda vez en la interpretación.

Para ello, se tendrá que admitir un "sentido literal" que, sin dejar de constituirse a partir de la situación y por tanto, de ser propio del enunciado, sería, por decirlo así, "exigido" en esa situación dada, por la significación de la frase. Se formaría una primera capa de sentido, a la cual se sumarían después diversos efectos de sentido, determinados por razones generales ( sociales, físicas o psicológicas del locutor) que ya no tienen relación directa con los caracteres específicos de la significación frástica.

Este sentido literal es compromiso de quien habla y constituye una parte de lo que se comunica.

Al respecto, en los discursos que forman el corpus de esta tesis, existe un significado referencial, pero será necesario considerar, como parte del sentido los otros matices semánticos que se agregan debido a la situación en que se produce el hecho discursivo; por ejemplo, el artículo *Emigrantes: un problema mundial* tiene dentro del sistema un valor semántico referencial, pero dada la coyuntura histórica en que este discurso es emitido (persecucion, repudio,

rechazo al inmigrante de cualquier clase), se reviste de sentidos añadidos al literal, o sentido de base (Guiraud, 1982, pág.36 y ss.). Dichos sentidos pueden estar previstos o no por el emisor.

A esto habrá que añadir, dice Ducrot, que la comunidad linguística en cuyo interior se desenvuelve el proceso de comunicación, impone al acto de enunciación ciertas normas<sup>6</sup> que regulan el uso del habla y que el interpretante cumple al llevar a cabo la comprensión del enunciado.

El autor de *Decir y no decir* asegura que, aún cuando un enunciado deja entender que están satisfechas todas las condiciones que lo toman legítimo, esto no significa que el locutor haya tenido la intención expresa de y tampoco que él desee que su enunciado sea un determinado acto de lenguaje una afirmación, un ruego, etcétera.

En este lugar entra, dice el autor, el sobreentendido como un modo de producción de sentido, como un modo de manifestación de los actos de lenguaje, que permitiría la realización de cualquier acto de lenguaje en forma de sobreentendido: la afirmación, la petición, la promesa, la orden, etc. El sobreentendido colaboraría en la comprensión e interpretación posible de los enunciados y sus sentidos a partir de las frases que ellos realizan, pero sin limitarse a las marcas presentes en las frases.

Ducrot propone organizar la significación integrando desde el principio el enfoque pragmático, organizándola como un conjunto de instrucciones aptas

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Ver las máximas de Crice en 2.2.3.

para determinar una vez conocida la situación del discurso el valor de la acción al que la enunciación pretende, concibiendo a las frases como instrumentos para la interacción de los locutores.

Este lingüista sugiere a la presuposición como un instrumento pragmático, como un medio dado al locutor para obligar al destinatario a continuar el diálogo en una cierta dirección más que en otra. Puede ser sobreentendida. Es decir, puede ser orientada, manipulada, prevista.

Entonces, tanto la presuposición como el sobreentendido son estrategias para la persuasion dentro del discurso.

Según Ducrot (1982, pág. 9 y ss.) al compararse la lengua con un código, es decir un conjunto de señales perceptibles que permiten instruir a una persona sobre ciertos hechos que no puede percibir directamente, por lo cual se infiere que informar es el acto linguístico fundamental, ya que pedir, ordenar, es informar a alguien de lo que se desea o se quiere, etc., entonces todos los contenidos expresados a través de este código linguístico —dice el autor se expresan de manera explícita. En cambio, una información codificada es, para quien sabe descifrar el código, una información manifiesta, una información que se da. En ella, dice Ducrot, existe la necesidad de expresar determinadas cosas y a la vez, de hacer como si no se hubieran dicho; decirlas pero de tal manera que se pueda negar la responsabilidad de su enunciación y esto nos lleva a lo implícito de la comunicación.

La necesidad del implicito, según Ducrot, se origina primero ante la existencia en cualquier colectividad de tabúes linguisticos, no sólo en el aspecto lexicográfico, sino temático, protegidos por una especie de ley del silencio, que existe, tanto para la colectividad, como para cada locutor en particular: el hecho de proferir diferentes tipos de informaciones o vocablos que en ese contexto sociocultural se constituirá en un acto reprensible, ya que para tal contexto y para tal locutor, el decir determinada palabra o tratar tal asunto podría ocasionar actos de humillación, de provocacion, de agresión; podría considerarse como un autoelogio, etc. Por lo cual resulta necesario disponer de determinados modos de expresión implícita, que permitan dar a entender algo sin incurrir en la responsabilidad de haberlo dicho.

Ducrot propone un posible segundo origen para el implícito: la necesidad que existe que para toda creencia esencial – sea ideología u opción personal de encontrar, si se la manifiesta, un medio de expresión que no la fije , que no haga de ella un objeto asignable, y por ende, discutible. No obstante, indica el linguista, la creencia necesita manifestarse, basando así toda su fuerza y evidencia en la constante reiteración. De ahí la existencia de maneras de hablar implícitas, de una utilización del lenguaje que no puede ser considerada como una codificación, es decir, como la manifestación de un pensamiento, oculto en sí mismo por medio de símbolos que lo hacen accesible.

Este linguista propone la existencia de procedimientos de implicación que, frecuentemente se introducen desde fuera, por medios ajenos a la lengua y

que dependen en mayor o menor grado de la habilidad con que se utilicen. El autor los divide en dos categorias: aquellos que se basan en el contenido del enunciado y los que cuestionan el hecho de la enunciación.

• En el implícito del enunciado se encuentra un procedimiento común para dar a entender los hechos que no se quieren manifestar de manera explícita: presentar los hechos que pueden aparecer como la causa o consecuencia necesaria de los primeros, como ocurre en Jóvenes que sirven a Dios, donde lo implícito radica en la consecuencia de la predicación juvenil: el buen camino, el futuro deseable, o en Familias: Unanse antes de que sea demasiado tarde, donde el implicito construido radica en la urgencia de la unión familiar como prevención de desgracias.

Una variante de este procedimiento es la de ofrecer un razonamiento que comporta como premisa necesaria, pero no formulada, la tesis objeto de la afirmación implícita (este procedimiento es abundantemente empleado por la publicidad). En el lenguaje lo encontramos con la forma del silogismo X por lo tanto Y, cuva formulación permite dar a entender una tercera proposición Z que debe ser verdad para que Y pueda deducirse de X por ejemplo en Dejad que se acerquen a mi, la fórmula aplicada sería: si se provee a los niños de cultura religiosa, se acercaran a Dios (X por lo tanto Y) entonces, su destino será mejor Z), es decir que se formula la premisa menor y la conclusión de una manera explicita, y se deja la conclusion a cargo del implicito.

Dice Ducrot que para comprender la significación implicita de la fórmula hay que tener en cuenta la convención oratoria según la cual justificar un consejo significa que la acción que se aconseja es la que conviene al destinatario. Esta regla se deduce, según el autor, de la definición de consejo: uno de sus rasgos distintivos, es que pretende basarse en el interes del destinatario. Pero el consejo posec toda la arbitrariedad de una institución. Para justificar el consejo ofrecido por A se debe hacer ver que al interlocutor no le conviene preguntar, ya que de hacerlo admitiría una premisa del tipo: Si tú me preguntas, te responderé y otra, no formulada: Mi respuesta te disgustará, que precisamente, es la que contiene en el plano de lo implícito el contenido real de la oración global, tal es el caso de las muestras aquí revisadas puesto que lo que se propone en los discursos al lector es incuestionable, dada la jerarquía del emisor quien representa a la Institución a la cual está vinculado (supuestamente) todo lector previsto.

Estos procedimientos se apoyan en la orgruzación interna del enunciado. equivaldrían, afirma Ducrot, a dejar inexpresada una afirmación a todas luces necesaria para que el enunciado sea completo o coherente, afirmación cuya misma ausencia le confiere una presencia particular. La afirmación está indicada únicamente por una laguna, la cual debe ser llenada por el destinatario.

Según Ducrot.(1982-, págs.9-10) la lengua comporta, de manera irreductible, toda una sene de relaciones interhumanas, una gran cantidad de papeles que el locutor puede elegir para sí e imponer al destinatario. En esta

perspectiva, así como en la iniciada por Benveniste, es necesario admitir que las relaciones intersubjetivas inherentes al habla no se limitan a la comunicación considerada en sentido estricto, es decir, al intercambio de conocimientos, sino que, por el contrario, incorporamos en ellas una gran variedad de relaciones interhumanas, a las cuales la lengua proporciona no sólo la circunstancia y el medio, sino también el marco institucional, la regla.

La lengua ya no es unicamente una condición de la vida social, sino que se transforma en un modo de vida social. Así pues, ya no es posible definir la más a la lengua segun lo hacia Saussure, como un código, es decir, como un instrumento de comunicación. Ducrot (1982, págs.9 10) la considera como un juego, o mejor aún, como lo que establece las reglas del juego.

# 2.1.3. Subjetivemas Axiológicos

Kerbrat Orecchioni en La enunciación de la subjetividad en el discurso (1980, pags.92 a 99) hace una aportación muy interesante oportuna para aplicarse a las muestras que fueron seleccionadas para este análisis. Dice la autora que toda unidad lexica es, en cierto sentido, subjetiva, ya que por su valor substitutivo y organizador, generalizante, basado en ejes semanticos, programa de manera obligatoria los comportamientos perceptivos y descriptivos de la comunidad linguística.

Afirma que todas las palabras funcionan como praxemas, o sea que connotan las diferentes prácticas de la sociedad en que son empleadas y conllevan juicios interpretativos (subjetivos insertos en el inconsciente lingüístico de la comunidad. Así, el sujeto enunciador, cuando debe verbalizar acerca de un referente real o imaginario, dice esta lingüísta, selecciona opciones léxicas del repertorio que el código le propone. Esta elección presenta dos opciones:

- Discurso objetivo: aquel que trata de borrar la existencia de un enunciador individual
- Discurso subjetivo: en el cual se confiesa o se reconoce el enunciador como la fuente evaluativa de la afirmación.

Esta fórmula está doblemente marcada:

- a) por el uso deíctico y
- b) por la utilización de valores afectivo-axiológicos, que enuncian un juicio de valor y un compromiso emocional del hablante respecto del objeto denotado.

En las muestras que se estudian en esta tesis, es posible distinguir ambos tipos de discurso, pues los emisores tratan de que su locución sea objetiva en cuanto que va dirigida hacia una comunidad. El mensaje es transmitido en una fuente de información masiva que tiene una imagen social y en la cual los emisores son la "voz autorizada". Así, en A, se encuentra: Dos temas dominaron las discusiones y reflexiones del Quanto Congreso

Latinoamericano..., enunciado donde se advierte que quien escribe es un relator autorizado dentro del contexto de esa situación ilocutoria, y se demuestra la presencia de las marcas a que la autora francesa se refiere.

También en el siguiente ejemplo tomado de G1 se lee:

Por fin, despues de mas de tres siglos, en Sudafrica empieza a brillar la luz de la libertad. Por fin, despues de mas de 342 años...

En este fragmento en el que se manifiesta la presencia del enunciador con su juicio evaluativo acerca de lo enunciado.

Kerbrat-Orecchioni postula que para la localización de estas unidades, a las que llama unidades subjetivas hav que fiarse de la propia intuicion, la cual es posible apovar en comprobaciones como la consideración de que, a diferencia de los terminos objetivos cuva clase denotativa tiene contornos relativamente estables, los términos subjetivos es un conjunto fluido como la pertenencia del enunciador a cierta "clase" determinada por su rol laboral o social; por ejemplo en este enunciado de A:

...se impone también exigir a los gobiernos de la region respuestas del porqué de su silencio ante los abusos y maltratos de que son objetos sus conciudadanos ...

se aprecia el lugar social de "defensor de los inmigrantes" que asume el emisor.

Con Kerbrat-Orecchioni se afirma (pág.94) que, cuando se predica sobre objetos presentes en la situación de comunicación, las expresiones objetivas, a diferencia de las subjetivas, no son necesariamente obvias; estan desprovistas

de todo valor informativo, excepto cuando estan insertas en un contexto argumentativo específico que suspende la aplicación de la "ley de la informatividad". Además, el porcentaje de subjetividad varia de un enunciado a otro en la medida en que las unidades pertinentes desde este punto de vista pueden estar presentes en mayor número o con mayor densidad.

Otra aportación de Kerbrat Orecchioni (*ibidem*) es se refiere a que pueden existir categorías de subjetivemas segun que presenten rasgos de tipo afectivo, axiológico y modalizador. El valor axiológico de un término, que se atribuye a uno de sus sememas, puede ser más o menos estable o inestable. Hay términos que están claramente marcados en el interior del diasistema integrador de todos los dialectos con una connotación positiva o negativa; pero, al lado de ellos, hay otros que solo reciben esa connotación en un dialecto, sociolecto o idiolecto en particular. Así se puede observar cómo se axiológiza un término generalmente neutro, o como una palabra cualquiera insertada en un contexto apropiado, acompañada de determinados significantes de entonación o graficos específicos, puede resultar investida de una connotación valorizadora (o desvalorizadora) inedita. En este sentido, resulta que la clase toral de los sustantivos viene a pertenecer a los axiológicos.

Por ejemplo, cuando en A se lee Guerra contra indocumentados o en G1: Sudafrica; Fin del apartheid!, o en J: Familias: ¡Unanse antes que sea tarde!, se encuentra que, mediante la construcción linguistica en el primer caso, y la

puntuación en los otros dos, se construye una connotación que axiologiza las expresiones referidas.

Por tanto, la autora coincide con Benveniste en que en la enunciación el individuo se adueña de la lengua para enunciarse a sí mismo, para relacionarse con el mundo que le rodea y para hacer a otros que se enuncien.

# Los subjetivemas axiológicos y su valor argumentativo.

Es importante abordar el papel que representan las unidades subjetivas axiológicas en el discurso, según Kerbrat Orecchioni (1980, págs. 102—109). Este papel se sitúa en la problematica del valor semántico y la funcion pragmánica de las unidades subjetivas. La frecuencia de los marcadores axiológicos variará en sus dos categorias: positiva y negativa, según la perspectiva ilocutoria global del discurso:

- En los enunciados cuya intención sea evaluativa, serán más numerosos los marcadores axiológicos que en aquellos enunciados cuya pretensión sea descriptiva.
- En los discursos con función apologética (como el que aquí se analiza) se explota masivamente la existencia, en la lengua, de términos encomiasticos. Esto es porque con el discurso religioso, como en el publicitario, se pretende "vender" una postura, un modo de pensar y actuar. Este fragmento de **B** lo ilustra:

En la mayoria de las mas de 60,000 congregaciones de los Testigos de Jehová por toda la Tierra hay muchos jovenes(...) estos jovenes se benefician

de las reumones de su congregación y hasta participan en ellas. Los de unos cuantos años quizas den comentarios sencillos. Otros que se acercan a la adolescencia, participan en la Escuela del Ministerio Teocrático. Muchos adolescentes aprovechan sus vacaciones escolares para ayudar a sus vecinos a aprender acerca de Dios y de sus maravillosas promesas respecto al futuro.

En este caso se observa el elogio hacia los jóvenes pertenecientes al grupo religioso.

Los discursos polémicos, puesto que se proponen descalificar un objetivo, movilizan con ese propósito numerosos marcadores axiológicos negativos apropiados o desacreditantes. Esto también ocurre en los discursos examinados, pues los grupos religiosos tratan de descalificar las posturas que consideran peligrosas para la suya. Como se observa en H:

Los traficantes de esclavos recibieron bastante apoyo de dirigentes religiosos para defender sus ideas racistas. Ya a mediados del siglo XV los edictos de los papas catolicos romanos sancionaron la subyugación y esclavitud de los "paganos" y los "infieles", a fin de que sus "almas" pudieran ser salvadas para el "Reino de Dios". Como habian recibido la bendición de la Iglesia, los antiguos traficantes de esclavos y los exploradores europeos no sentian remordimiento alguno por el trato brutal que daban a los nativos.

donde el uso de comillas, las consecuencia incluidas de forma explícita tienen como finalidad que el lector participe en la reprobación de la actuación de los religiosos católicos en ese tiempo.

El rasgo axiologico es una propiedad semantica, dice Kerbrat Orecchioni, de ciertas unidades lexicas que les permite, en ciertas circunstancias, funcionar pragmaticamente como injurias, siendo la marca ilocutoria el resultado complejo de un conjunto de hechos de carácter léxico (que constituye el depósito virtual de términos), sintáctico (pues se emplea en función vocativa) y de entonación.

Este aspecto se ejemplifica con un fragmento de E:

Pero si en este punto se plantean explicaciones, se impone tambien exigir a los gobiernos de la región resupestas del por que de su silencio ante los abusos y maltratos de que son objeto sus conciudadanos, que intentan encontrar en Estados Unidos las oportunidades que les mega su país.

Es conveniente agregar que no necesariamente se presentan estos tres rasgos simultáneamente.

Los marcadores axiológicos elogiosos o injuriosos, tienen un papel de detonadores ilocutorios con efectos inmediatos y a veces violentos. Se manejan, por ello, con infinitas precauciones. El lenguaje culto prefiere atenuarlos con una lítote o un eufemismo. La muestra J permite ilustrar este caso:

Las madres abandonan a sus hijos en los jardines de injancia (en la actualidad todavia mas pronto, debido a la existencia de guarderías y cursos para preescolares) a fin de atender sus carreras, sus ambiciones sociales, sus placeres sexuales, sus aficiones literarias o artísticas, o simplemente para jugar al bridge, ir al cine y perder el tiempo en una atareada ociosidad.

Estas investiduras axiológicas parecen características del funcionamiento del discurso en una lengua natural.

La hipótesis de Kerbrat Orecchioni es que su finalidad principal consistiría en hacer admitir que el objeto del discurso x está "bien" o "mal" (B/M) que se procede a ello aproximando x a otro objeto y, que se considera axiológicamente marcado y cuya marca se traslada indirectamente de y a x. Tal tipo de marcadores es posible observarlo en *E*:

Bajo la hipótesis de que la crisis economica que sacudio a Mexico a fines de 1994 podria traducirse en una "invasion" masiva de indocumentados a Estados Unidos, los estrategas en materia de inmigración de la Casa Blanca establecieron medidas de "guerra" para enfrentar a los eventuales invasores.

Se observa que el emisor incluye aseveraciones de su propuesta enunciativa junto con terminos pertenecientes a la esfera semántica (Berruto, 1989) del ambiente bélico: invasión masiva, estrategas, medidas de guerra, invasores, lo cual hace que el lector perciba el efecto fuertemente ofensivo de las acciones de que trata el discurso.

En resumen, las aportaciones de Kerbrat Orecchioni consisten en que hay marcadores, en la realización natural del discurso, que funcionan como recursos argumentativos que, empleados por el emisor, revisten a los términos de cierto valor positivo o negativo y que éste valor es variable, pues depende de la intención ilocutoria de los participantes en el evento de la comunicación.

#### 2.1.4. Los Actos de habla

La teoría del lenguaje es parte de una teoría de la acción, simplemente porque hablar es una forma de comportamiento regida por reglas.

La aportación de Austin (1962) acerca de la función instrumental de la lengua consiste en haber definido la interacción social que se produce a través del lenguaje. Ofreció un reconocimiento explícito a la función social o interpersonal del comportamiento linguístico, al proponer una teoría acerca de los actos de habla, entendidos como hechos de habla dependientes de enunciados linguísticos.

Austin ha elaborado un concepto mucho más amplio, el de acto ilocutorio. Para él, todas las emisiones verbales logradas, ademas de su significación literal, poseen una fuerza ilocutoria que determina cómo debe ser recibido el enunciado por el receptor (aseveración, promesa, orden, etc.). La mayoría de las veces esta fuerza queda implícita, siendo suficiente el contexto para determinarla. Los verbos performativos sirven simplemente para manifestar de manera explicita esta potencialidad. Así, puede generalizarse diciendo que los enunciados implican un verbo performativo previamente determinado.

Dice el autor que los performativos no existen sino en función de existencia de convenciones sociales que determinan el valor de ciertos actos de enunciación; así, el decir prometo compromete al hablante, y si este enunciado no lo comprometiera, dejarta de tener valor.

El filósofo inglés J.L. Austin denomina enunciado performativo a aquel que la ejecución de la frase es la ejecución de una acción. El enunciado constativo, en cambio, describe un proceso, pero sin que su enunciación cumpla el acontecimiento que describe.

La distinción entre enunciados constativos, que sólo son aseveraciones, descripciones de eventos y los enunciados ejecutivos, que se emplean para hacer algo y no sólo para decir algo, centró la atención en el aspecto de que a través de la lengua no sólo describe, no solo se representa, sino también se actúa.

Así cuando en G1 se lee que:

Nelson Mandela (...) el 18 de mayo dio las gracias publicamente al Congreso Ficuménico de Iglesias Sudafricanas...

Se está ante un enunciado constativo que describe el acto llevado a cabo por el mandatario africano, pero si se lee en *I*:

Cuando una de esas personas pregunta a una autoridad pública ¿Usted sabe con quien esta hablando?.

Se advierte que la pregunta no es únicamente un cuestionamiento, se refiere a un supuesto valor implícito en el sujeto que la efectua, por lo tanto es un enunciado ejecutivo, porque por medio de él se lleva a cabo una acción, tal ocurre con los discursos revisados, por medio de ellos se commina: Familias: Unanse antes de que sea demasiado tarde, se describe: La familia en America Latina, se explica: ¿Que es en realidad el l'arangelio?, se hace apología de un suceso: Joienes que

sirien a Dios, se reflexiona:¿Por qué el tema racial es tan candente?, se ironiza:Cuerra contra indocumentados, se interpola: Dejad que se acerquen a mí...en fin, se llevan a cabo diversos actos ilocutorios que tienen como finalidad la persuasion del receptor para que comparta un determinado esquema de pensamiento

Austin plantea la necesidad de una institución que fije una convención que asigne determinado valor a determinadas palabras en determinadas circunstancias; es preciso, ademas, que el enunciado performativo sea ejecutado por aquel a quien le corresponda y en las circunstancias apropiadas, y que sea producido correctamente, integralmente, etcétera

Comparese estos ejemplos tomados de **D**.

.Al anuncias su nacimiento un ángel dijo: ¡Miren! Les declaro(performativo) buenas nuevas...! y enseñando en sus sinagogas y predicando buenas nuevas... (constativo).

En el primer enunciado del ejemplo, el sujeto de la enunciación realiza el acto de "declarar" al mismo tiempo que lo enuncia el verbo de primera persona del presente de indicativo, mientras que el segundo ejemplo no hace más que describir el acto que otro ha realizado enseñar, predicar), descripción que admite la oposición verdadero/falso.

Sin embargo, el hecho de que sea un ángel el sujeto enunciador, determina el valor de lo que enuncia, puesto que el ángel representa un mensajero de la divinidad, por lo tanto, una voz con la autoridad necesaria para que la comunidad lectora de validez a lo que enuncia.

Existe, según Austin una particularidad esencial del performativo: el único tiempo posible es el presente del indicativo, por ser el performativo un acto de discurso puntual, referido al presente de enunciacion. Ademas, sólo "yo" puede ser el sujeto de un enunciado performativo, y sólo en la existencia efectiva de un destinatario puede basarse ese enunciado. En este sentido, no hay realmente verbos performativos sino un uso performativo de ciertos verbos.

Los performativos son, pues, señales que permiten establecer el marco discursivo de determinada enunciacion. Para Austin: predecir, afirmar, aconsejar, advertir, admitir, etc., no revelan indirectamente la actitud del hablante sino que son revelaciones en sí mismos.

Este autor aborda las fases del momento ilocutivo. Dice que existen tres etapas: Acto locutorio, llocutorio y Perlocutorio En el acto locutorio hay tres tiempos:

- ✓ Producción de sonidos (acto fonético ,
- ✓ Construcción de frases a partir de una sintaxis y un vocabulario (acro fático),
- ✓ Expresión de una significación con ayuda del enunciado, de lo que resulta
  una frase abstracta (acto rético).

El acto locutorio como tal es independiente de la situación de discurso, es sólo un objeto abstracto al que es necesario articular con una enunciación.

- ⇒ La primera fase en la que es formada una frase con una estructura fonológica, semántica y sintáctica según la gramática de una lengua dada, esto es el acto locutivo.
- ⇒ El acto ilocutivo consiste según Austin, en la intención con la que el hablante produce la frase, lo que pretende conseguir con su producción linguistica, la fuerza ilocutoria.
- ⇒ El acto perlocutivo corresponde a los efectos producidos por el discurso en el receptor.

De esta manera, cada enunciado es un constructo compuesto por estos tres aspectos: uno que podría catalogarse como interno (el acto locutivo), uno externo (el acto ilocutivo) y uno extra linguístico (el acto perlocutivo).

La propuesta de Austin puede ejemplificarse con las muestras seleccionadas para esta tesis, ya que los emisores construyen sus discursos de acuerdo a una lengua preestablecida (en la contraportada de la publicación de los Testigos de Jehová se lee *Publicada ahora en 111 idiomas*).

Interviene entonces el acto ilocutorio como acto de enunciación que toma en consideración las relaciones entre el hablante y /o los oyentes: determinada frase puede constituir un a promesa, una amenaza, un consejo, etc.

Por ejemplo el título de **J**: Familias: Unanse antes de que sea demasiado tarde constituye un consejo dado por la voz autorizada de la agrupación según la relaciones entre la institución y sus adeptos.

Austin, habla como hemos visto, de 'fuerzas ilocutorias": estas fuerzas sólo tienen valor en el marco de convenciones definidas.

Pero eso no es todo; el acto perlocutorio remite al efecto producido por la ilocución; así, determinada pregunta del hablante puede servir para confundir a un adversario, o para permiturle integrarse a una discusión, este caso puede ilustrarse con un fragmento de J en el que gracias a una pregunta retórica, el lector es introducido a la parte argumentativa del discurso: ¿Que legado está dejando ahora la sociedad a sus hijos?

Luego se ofrecerán al receptor los hechos que soportan la propuesta discursiva.

A través de la oposición perlocutorio-ilocutorio, Austin busca integrar a la lengua un conjunto de reglas de empleo del discurso sin verse obligado a tomar en cuenta la sociologia de los hablantes, de los oyentes, etc.

En la semantica y pragmática que propone Ducrot, se aplican algunas consideraciones sobre los actos de habla y sus marcadores lingüísticos.

Así, se identifican verbos factivos y ejecutivos, en los cuales se compromete el valor de verdad de la proposición y/o se ejecuta lo que se enuncia. En los resultados obtenidos del conteo del universo del corpus, se encontró que los verbos factivos presentan el 0.4% y los ejecutivos el 0.9% del total (Ver grafica numero) Clases de verbos en Rasgos Indiciales 2.1.1.

Volviendo a Ducrot, afirma que la atribución de un valor semántico a las

palabras, a la frase o al enunciado es competencia de una postura explicativa, pues la interpretación dada tiene que servir para comprender el efecto global de lo ya enunciado; en particular tendrá que dar cuenta del acto cumplido gracias a él.

Por otra parte, la propuesta de Grice respecto a las implicaciones conversacionales pertenece a los actos ilocucionales, ya que estas implicaciones van dirigidas a especificar las estrategias que emplea el emisor para compartir su mensaje con el receptor. Grice 1975, págs. 41 58) ha hecho una aportación que resuelve el problema de inventariar los actos ilocucionales posibles, ya que según él, todo acto de habla supone que el emisor observa ciertos principios básicos al comunicarse:

La máxima de cantidad (M<sub>1</sub>): no brindar más que la información necesaria. Por ejemplo, cuando en H el redactor escribe:

La razon principal es que entonces se habia alcanzado el cenit de la lucrativa trata de esclavos, y a centenares de miles de africanos se les estaba llevando por la fuerza a Europa y a America para trabajar como esclavos

En este fragmento, se esta brindando al interlocutor un apunte esencial para que este enterado del tema del que se tratará el discurso, y no se añade información colateral inoportuna en este momento de la ilocución.

La máxima de la cualidad (M2):enunciar sólo lo que creemos que es verdadero, de lo cual tenemos evidencia. Para ejemplificar esto incluimos lo que el emisor de F enuncia:

En un solo sector de la frontera entre México y Estados Unidos, 800 agentes de la patrulla de fronteras o Border Patrol, detienen a un promedio de 1500 inmigrantes ilegales cada noche.

como se observa, el emisor demuestra tener fuentes confiables para hablar de cannidades exactas y ofrece a su lector datos vendicos y venticables.

La máxima de la relación: decir sólo lo que sea pertinente para el emisor y receptor. Aquí se emplea un fragmento de G:

Por fin, después de más de tres siglos, en Sudáfrica empieza a brillar la luz de la libertad. Por fin, después de 342 anos, el país del extremo sur del continente africano nos deja ver su rostro auténtico: multirracial, plurietnico, pero abrumadoramente negro

en el que se observa que el escritor no aborda temas causales de la opresión sudafricana, aunque las reiteraciones y alusiones temporales dejan entender más de lo que escribe, solo enuncia lo que a un lector neutral le interesaría conocer, pues se dirige a un lector estándar al cual no conoce en su circunstancia particular, así, sólo escribe lo que cree que es conveniente para ambos.

La máxima de la manera: buscar la claridad en la enunciación. Esto se puede ilustrar con un texto que aparece en G1:

En la Sudafrica que ha surgido de las cenizas del apartheid, la dimensión religiosa tiene una importancia que, aunque perdida en las turbulencias políticas de los meses anteriores a las elecciones, no puede dejarse a un lado. El papel desarrollado por las iglesias en la lucha contra el apartheid fue reconocido por Nelson Mandela, cundo el 18 de mayo dio las gracias públicamente al Congreso Ecumenico de las Iglesias Sudafricanas (SACC) en una gran concentración popular en el estadio de Soveto.

Aqui se observa que el emisor enuncia una idea y en el siguiente parrafo la explica y aclara para los lectores, cumpliendo así con la máxima conversacional de la claridad.

La máxima de la intercomunicabilidad: el emisor y el receptor son capaces de entenderse a traves del uso la lengua. Por ejemplo, cuando el redactor escribe en J: ¿Que legado está dejando ahora la sociedad a sus hijos?

Supone que el lector a quien se dirige es capaz de reflexionar y ofrecer una respuesta a este cuestionamiento aun cuando sea una pregunta retórica, y esto constituye otro punto de partida para enlazar nuevos dicursos/actos de habla entre los locutores. El hecho de que el interlocutor sea capaz de comprender y brindar una respuesta, también es considerado por Searle como requisito para que se produzca un acto de habla Searle,1980.

La teoría de Grice respecto a las implicaciones conversacionales, es acorde a la Retórica de Aristóteles en cuanto a la necesidad de verosimilitud,

pues en ella se afirma que es evidente que las premisas de que se forman los entimemas serán de lo que acostumbra suceder de ordinario, pues ellos, los entimemas, se fundan sobre verosimilatudes e indicios. Lo verosímil por tanto, es lo que sucede de ordinario

Respecto al referente dentro del proceso de comunicación: en este trabajo se observó, que significa (en el analisis de textos discursivos de proselitismo religioso) para quien produce el discurso, mayor facilidad para llevar a cabo la transmision de ideas. Puesto que entre los ejecutores del proceso alocutivo, habra un referente comun, un sustrato semántico que ambos conocen (los principios religiosos de cada conglomerado y con base en ello puede construirse la comunicación

En resumen, el análisis de los actos de habla en los discursos de proselitismo religioso aqui estudiado, nos ha permitido considerar que las fases del acto ilocucionario de la comunicación, así como los actos realizados a traves del discurso, permiten a los difusores de las instituciones cuyos discursos se examinaron, estructurarlos previendo las posibles reacciones del receptor, por lo cual eligen la disposición de las ideas y del lexico que les auguren éxito.

## 2.2. Dimensión retórico- persuasiva

Retórica nacida Siracusa alrededor del en año 466 (Aristóteles, 1967, págs. 109 - 118) fue ensenada por Corax y Tisias y luego enriquecida con las aportaciones de Georgias, Trasimaco, Teodoro de Bizancio, Isócrates...Platon y Aristóteles. En palabras de éste ultimo, la retórica no es un género definido, ni su fin es persuadir, sino considerar los medios persuasivos para cada caso, como en todas las demas artes. La que se considera provechosa para este análisis discursivo, es esa tejne que, según López García, (1989) durante mucho tiempo ha estado confinada al simple ornatus de la elocutio, y que actualmente tiende a volver al cauce al que estaba destinada: la consideración de su utilización pragmatico persuasiva, su uso literario y su aparición constante en el lenguaje normal.

Se evidencia la utilización pragmatico persuasiva de la retorica, en la elaboración de los artículos/discursos revisados, los cuales fueron redactados con un registro linguistico semejante al del dialogo coloquial, para asegurar la tecepción más fiel del mensaje.

En la concepción propuesta por Anstoreles se arendía al que perora, aquello sobre lo que habla, y aquel a quien habla, esto es que se tomaba en cuenta al emisor, al mensaje y al receptor. Con base en esta concepción amplia se estructuraban los generos de los discursos retoricos: deliberativo, forense y demostrativo (Aristoteles, 1967, pag.122), según su función, es decir, según se

exhortara o disuadiera, se acusara o defendiera o se elogiara o censurara, respectivamente. Los generos discursivos considerados en esta concepción retorica se ven representados en los discursos que se analizan: la exhortación en Familias: ¡Únanse antes de que sea tarde, (género deliberativo), la acusación en Cuerra contra los indocumentados, el encomio en Joienes que sirien a Dios... entre otras manifestaciones.

El macedonio aconsejaba sobre topicos, estrategias y elementos que se debían considerar en la estructuración de discursos de cada genero para poder persuadir al oyente y al jurado. Señalaba también el aspecto de la autoridad del orador y de como es necesario que los oradores fueran dignos de credito. Se considera que este aspecto sigue vigente en importancia ya que, en este caso, las publicaciones que editan los discursos que se analizan, representan la voz de autoridad de la congregación religiosa y por este solo hecho, son dignas de cierta actitud deferente de parte del receptor

Será tambien necesario acudir a la concepción retorica de Quintiliano citada por López García, (1989) como el ars bene dicendi, opuesta a la gramática recte loquendi scientia, para considerar un enfoque de la retórica referido a la aceptabilidad del discurso, opuesto a su vez a la correccion gramatical (recte loquentia). Entonces no será la censura del "bien decir" lo que se considerará como objeto de la retórica sino los efectos persuasivos que el discurso tenga, segun esté bien estructurado o no. En este orden de ideas, se

consideraran las estrategias retoricas que conduzcan al fin perseguido advacente al de la acción de comunicar: el de persuadir.

La articulación de Quintiliano en tres generos: la imentio, la dispositio y la elocutio se ven ahora necesatiamente encaminadas a fines pragmáticos y no exclusivamente literarios.

En los siguientes incisos se profundiza en los recursos retóricos desde distintas perspectivas.

### 2.2.1. Disposición del discurso y otros recursos retóricos

De acuerdo con Lausberg 1983), uno de los elementos que es imprescindible considerar para la elaboración discursiva, es la dispositio, que consiste en la elección y ordenación favorables en el discurso concreto de los pensamientos (res) de que dispone el emisor en la copia rerum de las formulaciones linguísticas (rerba) de que dispone en la copia verborum y de las armas artísticas (figurae) de que dispone en la copia figurarum.

Lausberg apunta que existen dos npos de dispositio: la interna y la externa. La dispositio interna se refiere al judicium del orador y a la elección y ordenación de las partes del discurso. Esta dispositio penetra en la esfera interna del discurso y en cada una de sus partes. No obstante el emisor no tiene una libertad plena al organizar las partes de su discurso pues, segun este autor, hay leyes fijas de dispositio en el lenguaje con respecto a la sucesión de sonidos, y a la sintaxis.

Además existen otras leves en cuanto a la ilación de las ideas, referidas a la costumbre o condicionadas por el ambiente mosotros le llamatiamos

contexto-. El autor (pags. 40) 42 apunta que el discurso está habitualmente dividido en tres partes principales: principio, medio y fin. El principio v el fin tienen como función principal establecer contacto con el público, ya que la primera parte tiene como objetivo relacionarse con el destinatario, por ejemplo en la muestra G Sudafrica: ¡Fin del apartheid! Esta función reace en el empleo de tipografía (Greimas, 1983) muy diferente a la del resto del texto, la elipsis resuelta por los signos de puntuación, el tono apologético empleado y la parte final, la cual asegura el efecto que el discurso tenga en el receptor. En ese mismo discurso:

...;Para ejemplo de tantos países donde la discriminación por el color, la raza y la cultura sigue siendo un pecado indestructible!

La parte media se dedica a la materia propia del discurso vi se encuentra dividida en una parte docente (propositio) y una demostrativa (argumentatio), se emplea de nuevo el discurso G

...Artifices del milagro fueron dos: el ahora expresidente Frederik De Klerk y el lider del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela (...) si De Klerk no hubiese tenido la osadia de...

La argumentatio se subdivide a su vez en probatio que demuestra positivamente el punto de vista propio de quien es el locutor por ejemplo:

Justo es, pues, congratularse con quienes saborean ya las mieles de la libertad: los xhosa, zulu, suazi, ndebele, venda y sonda... (G

y la refutatio que rechaza el punto de vista contrano:

... pero tambien (congratularse) on quienes, de de el otro extremo han cedido sus privilegios fincados en la injusticia y la opresion, en aras de la justicia y la fraternidad humana.

La dispositio externa de la obra, dice Lausberg (págs. 38, 47 59) esta orientada a la utilidad de la parte (utilitas causae) y dirigida hacia fuera: consiste en el planteamiento (consilium) del orador orientado hacia el logro del objetivo del discurso: la persuasion; planteamiento que se identifica con su voluntad semántica (voluntas).

El planteamiento dirigido hacia fuera repercute dentro del discurso como principio ordenador, el cual garantiza que la totalidad del discurso sea capaz de funcionar hacia fuera.

De esta manera, la dispositio interna de la obra, en cuanto actividad ordenadora, es un medio de la dispositio externa, consiste en la elección (electio) y ordenación (ordo) de las partes capaces de función y formas artisticas (figurae de la totalidad del discurso.

La elección es una decisión sobre el empleo concreto (usus) de las partes y formas artisticas disponibles en la memoria del emisor. Elección y ordenación son dirigidas por la capacidad critica del locutor (judicium) orientada a la totalidad del discurso.

Lausberg apunta que las partes y formas artísticas son portadoras de función, disponibles, a las que se da una función especifica en el texto concreto, por medio de la elección y ordenación. Esto significa que la

disposición y el uso de elementos discursivos están relacionados con los resultados que de la composición discursiva se obtengan, puesto que este ordenamiento y empleo habrán desempeñado un papel importante en el logro de la persuasión al receptor.

Por otra parte, dice Lausberg(1983, págs.48 a 75), ocurre que el emisor puede pensar en disimular las formas retóricas para asegurar su efecto en el oyente y algunos de los recursos a los que puede acudir para este fin están:

externa efectiva, no tiene que coincidir înmediatamente con el tema, que es interno a la obra.

Como sucede en B: Jovenes que sirven a Dios, donde el terna es el encomio a la labor de los jovenes predicadores, pero la voluntad semantica que rige es la invitación para seguir el ejemplo de esos jóvenes, el tipo tenor) elegido en orden a la relación consilium-tema para realizar el discurso, se llama ductus. Existen varios tipos de ductus:

Ductus simple: Verum consilium el orador opina lo que dice, perspiciitas, que consiste en la comprensibilidad intelectual del discurso, dicha comprensibilidad es un presupuesto de la verosimilitud, y ésta conduce al éxito del discurso. Para la realización de la perspiciitas se tienen que considerar dos esferas:

 ✓ Claridad de los pensamientos: diferenciación y concatenación suficiente de los pensamientos que como res) deben desplegar la materia y productr el exito del discurso. Pertenece a la esfera de la inventio v la dispositio.

✓ Clatidad en la formulación linguistica: prosecusión de la clatidad conceptual en la esfera de la elocutio

Se logra cuando lo que el orador quiere decir –tanto en la esfera del éxito del discurso como en las de las *res* desarrolladas en la materia es comprendido por el oyente plenamente, en cada frase aislada y en su estructura.

El otro caso de ductus simple es el Non verum consilium. Falta la concordancia entre el consilium, que es la voluntad efectiva, seria y semántica, y el contenido semántico manifestado al tratar el tema. Se trata de una semantica de dos capas que lleva consigo el peligro – o la intencion, se diría en este estudio de un malentendido, o una interpretación bivalente o ambigua.

Es posible distinguir tres variantes en la situación de doble estrato del discurso:

Ductus subtilis, en el que el emisor acude a la simulatio entendida como una defensa positiva, afectivamente provocadora, a veces se presenta también de modo enfaticamente inofensivo, disimulando la intención efectiva. Por ejemplo cuando en D el redactor escribe:

La mejora de las conduciones de vida o el cambio de los sistemas políticos pudieran pare er buenas nuevas. Pero estas no son las buenas nuevas, el Evangelio.

Pareciera que sólo esta aclarando cierto punto de vista, pero, en realidad, este

enunciado constituye un ataque a la posición que lineas atriba ha atribuido a la iglesia católica:

La Iglesia Catolica pasó a optar por el reino social, desatendiendo las necesidades espirituales de sus fieles. Quien buscaba en un sermon la palabra Dios solo encontraba muchas veces argumentos retoricos contra injusticias sociales

Este recurso se presenta también como una afirmación, por ejemplo en E se lee:

Cuando los conflictos o situaciones de crisis se agudizan, los conservadores reaccionan achacando la culpa a factores externos. Esta constalación sociológica se verifica, una vez mas, en los Estados Umdos bajo la figura de los inmigrantes.

Puede, asimismo presentarse como una exclamación

¡Que, después de tanta sangre derramada y el sacrificio de tantos heroes anonimos ' nunca, nunca, nunca, nunca, en esta tierra un hombre negro o blanco vuelva a oprimir a obro hombre! G),

como enfática inocencia se encuentra en

...Joseph de Cobineau... en su libro dividió a la especie humana en tres razas distintas en orden decreciente según su excelencia: blanca, amarilla y negra. Afirmó que las cualidades singulares de cada raza se llevaban en la sangre, por lo que cualquier mezola de razas mediante matrimonios mixtos resultaria en el envilecimiento y la pérdida de cualidades superiores(H)

donde el escritor ofrece 'ingenuamente' la información sobre las ideas que se sustentaban acerca de las razas. Como exhortación en

[Cristo no tiene bogar! (...) ¿No queremos darselo nosotros, los que tenemo la ducha de tener uno onfortable, comida abundante, medios para educar, y asegurar el porvenir de los hijos? (C,

como ironia retorica, que quiere entenderse como tal:

Ya a mediados del siglo XV, los eductos de los papas catoli os romanos sancionaron la subyugación y esclavitud de los "paganos" y los "infieles", a fin de que sus "almas" pudieran ser salvadas para el "Reino de Dios"...
(H)

Aquí, la tronta retorica esta representada por las palabras entrecomilladas, la tronía tactica, que utiliza la simulación y disimulación como armas del engaño, se quiere —hasta conseguir un cierto cambio en la situación hacer definitivo el malentendido, lo cual se ilustra con otro fragmento de H.

... Durante muchos decenios a partir de 1760, la esclavitud de los negros fue sancionada por clerigos y teologos catolicos, anglicanos, luteranos, presbiterianos y reformados di e el libro Slavery and Human Progress (...). Ninguna iglesia ni secta moderna babia procurado desammar a sus fieles de poseer esclavos negros o siquiera traficar con ellos'(...) 'los espanoles reconocieron que las razas nativas que encontraron en America ran hombres dotados de alma solo despues de prolongadas discusiones teologicas'. Segun ello con tal de que las "almas" de las personas de duchas razas nativas se " salvasen", mediant la conversion al cristianismo, no importa el trato físico que recibieran. Y tocante a la situacion de los negros, muchos guias religiosos razonaban que de todo modos habian sido maldecidos por Dios

Tambien puede acudirse a la paradoja, acutus dicendi genus, en la que el ovente es inducido a una labor mental propia, si logra discernir la paradoja hacia el significado indicado, se convierte alegremente en un "complice" del pensamiento del emisor Se continua con H para ejemplificar este recurso:

... se aplicaron mal algunos textos de la Biblia. Los clerigos Roberto Jameson, A.R. Fausset y David Brown dic n en su comentario de la Biblia. "Maldito sea Canaán (Genesis 9:25) Esta maldición se ha cumplido en la destrucción de los cananeos, la degradación de Lgipto y la es lavitud de los africanos, todos descendientes de Cam..." En ningun lugar de la Biblia se enseña que Dios maldijese al antepasado de la raza n gra. Lo cierto es que la raza negra descendio de Cus

Du tus figuratus El orador se surve en todo el discurso del enfasis en los pensamientos (Lausberg, pag. 310, en el se oculta la manufestación de un pensamiento importante y conforme a la situación "peligroso", tras de una manifestación que parece inocua. Este recurso es aplicado por el hablante con la intención sena, condicionada por la situación discurso, de impedir la comprensión del pensamiento propio del oyente, o con la intención ludica de exigir del oyente un trabajo mental propio, que le satisfaga para conseguir la comprensión esta intención lúdica se llama alusión, porque alguna causa, verguenza, pudor, le impide expresarse en el du tus sumple. Se considera que el ejemplo anterior sirve para ilustrar este caso, ya que mediante una demostración hecha con base en antecedentes historico-bibliográficos el

redactor guia al lector hacia lo que quiere que deduzca: la carencia de fundamentos del pensamiento racista.

Ductus obliquus Se diferencia del anterior solo por el motivo, se usa por miedo.

Du tus mixtus Mezcla de todos los anteriores, generalmente se halla en el du tus literarius.

Las tendencias señalan en los discursos analizados que los redactores emplean las variedades del *ductus su tilis* a fin de que sean puestas en rela de jucio las ideas que se havan tenido antes de la nueva propuesta y sea posible considerar la nueva orientación ideológica referencial que se ofrece.

# 2.2.2. Concepción de Lausberg y Reardon sobre el condicionamiento mediante persuasión

La retórica para Lausberg 1983, pags.13 17) es un sistema mas o menos estructurado de formas conceptuales y linguisticas que pueden servir para conseguir el efecto pretendido por el hablante en una situación que es un estado objetivo, personal, social al que ha desembocado una persona o grupo de personas en un momento dado y que les afecta en la que se lleva a cabo una acción efectiva de la intención del hablante que actua sobre el oyente, esta acción tiene condiciones.

 El oyente tiene que encontrarse en una situación comun con el hablante y que es de su interes Para este corpus, la situación comun es la de los interlocutores emisor y receptor de los articulos, que comparten ideas afines acerca de la religión e intercambian conceptos similares acerca de la vida social, de la cultura, de la politica, etc.

 El oyente tiene que dominar, al menos empiricamente, las mismas formas linguisticas (gramaticales, lexicas que el hablante

Esto se cumple tambien en el material revisado, ya que las areas geograficas de difusion de las publicaciones coinciden con el idioma que se utiliza en ellas y ademas el modelo de lengua que los erusores usan es accesible en su estructura gramatical y lexica para cualquier tipo de lector.

De este modo, el oyente lector se ve estimulado por la insistente persuasion empleada por el hablante. Y mientras que el receptor segun Lausberg debe estar informado totalmente de las formas aunque no de modo filologico) linguísticas que el hablante emplea, este puede muy bien pensar en disimular las formas retoricas por el usadas, en cuanto formas reales para asegurar su efecto en los oyentes.

Kellev Reardon 1991 en La persuasion en la comuni acion. Teoria y contexto postula ciertas ideas importantes que aqui se deben considerar

Dice esta autora que los mensajes persuasnos que emanar de los medios de comunicación de masas estan estructurados ante todo conforme a una serie de normas extrinsecas, impuestas al heterogeneo auditorio por las normas culturales y sociales predominantes y que en ellos estan los procesos de

influencia, que es otro nombre de la persuasión. También advierte la autora que ya no se puede permitir el estudio de la persuasión en términos de estrategias de mensaje sin tener en cuenta a los individuos que las emplean y su percepción de la coacción que ejerce el contexto sobre sus opciones de conducta.

Reardon (1991, pág.21) afirma que la segunda implicación de esta perspectiva es que la persuasión no es algo que una persona ejerza sobre otra. Es un medio por el cual las personas colaboran unas con otras en la conformación de sus versiones de la realidad, privadas o compartidas. En tanto tal, entraña cambios recíprocos en actitudes y conductas. El grado de reciprocidad varía en relación con el potencial de realimentación que proporcione el contexto de interacción. En esto coincide con Grize y Lausberg, cuando hablan del receptor como un elemento activo dentro del proceso ilocucionario.

En tercer lugar, dice esta autora, la elección de una estrategia eficiente de mensaje exige que los persuasores evaluen el grado de percepción de la propia autonomía que poseen los sujetos a persuadir. Una de las principales premisas del modelo teórico que introduce es que las personas suelen preferir que se les considere como coherentes, pertinentes y eficaces.

La autora se apoya en Doob, cuando aborda el nuevo modelo de la relación entre norma y constructo, que proporciona un tipo de reconstrucción que se centra en la lógica del sujeto a persuadir, como causa de la opción de conducta y guia para la selección de un incentivo persuasivo. La importancia

que adquiere la opcion en este modelo, es el punto de partida de lo que últimamente se domina una perspectiva actionists. Aclara que los actionists, conciben, fundamentalmente, a las personas como sujetos de opciones en sus respectivos medios. Algunos de ellos no ignoran la posibilidad de los condicionamientos como torma de aprendizaje, pero ponen el acento en la capacidad que tiene el individuo para elegir una entre varias opciones de conducta.

Reardon informa, que el más básico y duradero de los paradigmas que ejercieron su influencia sobre la teoria de la persuasion y la investigación, fue el condicionamiento clásico. De acuerdo con esta perspectiva, cuando una respuesta determinada sigue a un estimulo dado, la reiterada asociación de este estimulo (condicionado) con un estimulo neutral (no condicionado), resultara eventualmente, en que la sola presencia del estímulo neutral suscitará la respuesta. Ello tiene similitud con lo propuesto líneas arriba por Lausberg, acerca de la sugerencia de actos de conciencia a través del discurso liturgico en el material analizado.

La autora se apoya en Staats (1967, 1968) y dice que todas las actitudes se adquieren mediante el condicionamiento clasico. Watson y Johnson (1972) explican que una palabra, 'peligro' por ejemplo, que suele suscitar una respuesta negativa, cuando se asocia con otra palabra como por ejemplo 'dañino', puede llevar a la misma respuesta negativa ante 'dañino'. Este

transferir las tendencias de la respuesta ante una palabra a otra es denominado condicionamiento de alto nivel.

Kelley Reardon acalara, que el proceso de persuasión a veces implica el hecho de ejercer influencia sobre una persona, para que responda a un objeto o palabra, del mismo modo positivo o negativo con que responde a otro objeto o palabra. Dice que, sin embargo, a veces existe la necesidad de cambiar asociaciones previas Esto se realiza mediante el contra-condicionamiento. contra-condicionamiento implica asociar un estimulo que evoca una respuesta negativa, con otro que evoca una respuesta positiva. El nuevo estímulo debe ser lo suficientemente fuerte, como para desacreditar la connotación negativa que para la persona tenía previamente el estímulo original. Este caso se da en las muestras que hablan de racismo y unión familiar, pues los autores se esmeran por fundamentar y hacer un esquema argumentativo convincente, tal vez para desacreditar los prejuicios raciales o de relajamiento, en las relaciones familiares que existan en los receptores. Ello con la finalidad de que acepten la nueva propuesta, y se esmeran en el encomio de las posiciones que sus instituciones defienden; resaltando la aceptabilidad social, la singularidad de la acción realizada y sobre todo, la obediencia a los preceptos bíblicos, como se lee en B:

Muchos adolescentes aprovechan sus vacaciones escolares para ayudar a sus vecinos a aprender acerca de Dios y us maravillosas promesas respecto al futuro. No hay nada realmente nuevo en cuanto a la actividad de estos jovenes. La Biblia menciona a hombres y mujeres

jovenes y fieles, así como a jovencitos y niños que son ejemplos sobresalientes de servir a Dios.

Kelly Reardon recuerda (págs.72 73) que aun cuando las asociaciones constituyen la base de todo aprendizaje y por lo tanto de la persuasión, los seres humanos son capaces de identificar y de optar por la aceptación o rechazo de aquellas asociaciones inapropiadas o incoherentes, cuando las consideren contrarias a otras normas sociales y personales. Por lo tanto, las propuestas hechas por las agrupaciones religiosas, deberán ser coherentes con la axiología que la sociedad considera como descable, para tener la seguridad de que serán de influencia sobre sus lectores, como esta oración incluida en G:

¡Para ejemplo de tantos países donde la discriminación por el color, la raza y la cultura sigue siendo pecado indestructible!

En la que se encomia la liberación del *apartheid* y al mismo nempo, se ataca a aquellos lugares en los que el racismo aun existe.

Dice Reardon que el condicionamiento operativo es una segunda forma de aprendizaje, que proviene del hincapie puesto en el reforzamiento de la respuesta. Aquí el principio primordial es que las respuestas se vuelven mas fuertes, y más resistentes al cambio cuanto mas asociadas estén con gratificaciones. Contrariamente al condicionamiento clasico, los factores operativos son conductas emitidas por el organismo, no suscitadas por un estímulo conocido. El vinculo importante es el que se establece entre la

respuesta y su reforzamiento. El estímulo es muchas veces irrelevantes y a veces desconocido.

El análisis de las muestras hace creer que este reforzamiento obtenido por los lectores adeptos, es de tipo psicológico, ya que tal vez experimenten agrado por el hecho de practicar las conductas y/o creer las ideas que su Institución les muestra como correctas y deseables.

Con Reardon, parece razonable concluir que el reconocimiento de las condiciones que llevan a una respuesta deseada, proporciona una ventaja a la persona que desea aumentar la posibilidad de que se repita la respuesta. De modo que en lugar de tratar de identificar el estímulo, los redactores se centran en la conexión entre la respuesta y su reforzamiento. Kelley Reardon apunta que en 1953, Hovland et al. transcribieron la mayor parte de los resultados del Programa. Yale en su obra Communication and Persua ion. Explicaton que el cambio de actitud depende del ensayo o la práctica de respuestas mentales y verbales. Además, se necesitan incentivos y motivación para alentar la aceptación de respuestas nuevas sobre las antiguas. El individuo nene que percibir este cambio de opinión y actitud, como potencialmente gratificante incentivos, y debe encontrar favorable (motivación el medio ambiente del cambio (opiniones de otros, incentivos empleados, características de la fuente).

La autora informa que en 1932, Tolman hizo hincapie en la importancia de considerar que las necesidades humanas son fundamentos de la actitud y la opinion. Sostuvo que la gente aprende expectativas y ejerce conductas que

cree la llevaran a resultados valorados. A pesar de que aparentemente pone el acento en el aprendizaje, esta perspectiva sugiere la existencia de una elección entre alternativas ante rígidas asociaciones de estímulo respuesta.

De acuerdo con McGuire 1973 Reardon afirma que el paradigma funcional, representa una instancia menos "intelectual" que la teoria del aprendizaje. Subraya que la gente tiene muchas necesidades que las actitudes deben gratificar. Fishbein y Ajzen (1975), se refieren a esta línea de pensamiento como teorias de expectación de valorer. Apuntan a la obra de Tolman 1932, Rotter (1954) y Atkinson 1957), como representativa de una perspectiva histórica que propone que la gente mantiene ciertas actitudes porque ellas le facilitan el acceso a efectos valorados.

De acuerdo con Reardon, una de las reorias funcionales mejor conocidas fue la desarrollada por Karz (1960). Segun Karz, desarrollamos actitudes favorables hacia aquellas cosas de nuestro contorno que nos dan satisfacción, y actitudes destavorables hacia los aspectos de nuestro mundo que generan displacer. Esta conducta de busqueda de satisfacción ha sido denominada función instrumental, de adaptación o utilitaria de las actitudes. Katz sosnene que valoramos la coherencia sobre la incoherencia, y la certidumbre sobre la incertidumbre. Por lo tanto necesitamos establecer ciertos marcos de referencia.

De ahi la importancia de que la comunicación se sostenga en un marco de verosimilitud, como apuntaba Aristoteles

Reardon en la página 76, apunta que McGuire sugiere que si el persuasor sabe por que una persona asume una actitud determinada, está en mejores condiciones para alentar el cambio. El cambio puede lograrse convenciendo al individuo:

- a) de que su actitud actual ya no conduce a la satisfacción buscada,
- b de que otra activid satisfara mas eficazmente las necesidades del individuo, o
- c) de que el individuo debiera reconsiderar el valor de su actitud a la luz de la nueva informacion

Esto es lo que ocurre en los discursos de las muestras, se ejecutan las tres opciones que Mc Guire apunta, se ilustra ello con un fragmento del discurso **D**:

La revista brasileña V eja dijo: "La Iglesia Católica pasó a optar por el reino social, deatendiendo las necesidades espirituales en sus fieles. Quien huscaba en un sermon la palabra Dios sólo encontraba muchas ve es argumentos retoricos contra injusticias sociales"

se observa la opcion a) a la que Mc Guire se refiere, considerando que muchos de los perteneceientes al grupo de los Testigos de Jehová, antes eran católicos (de ahi la referencia a la desatención de las necesidades... de sus fieles en el mismo sitio, se puede ilustrar la opcion b) que es la propuesta de otra actitud que ofrecera mayores satisfacciones:

En el siguiente articulo veremos cuanto poder tiene el Lvangelio. Ayudo a cierta señora a liberarse de la magia negra. Ayudó asimismo, a que un ladrón encarcelado fuera feliz. A usted tambien puede beneficiarle mucho, con tal que scuche las huenas nuevas y obedezca

la invitación se hace por medio de los ejemplos y se incluye la propuesta con tal que escuche) obedezea como se lee, en el ultimo enunciado, va implícita la propuesta c) que es la reconsideración de la postura del lector.

Dice Reardon, que la base de las teorías de la coherencia cognitiva es la perspectiva de que la nueva información rompe la organización cognitiva que había desarrollado el individuo. Esta ruptura es intolerable, y de ella resulta una tensión. Esta tension lleva al individuo a la coherencia. Debe encontrar un modo de asimilar o ajustar la nueva información a la estructura cognitiva existente. La autora cita a McGuire (1973, págs. 227-228) que se refiere a estos enfoques como representativos de un paradigma de resolución de conflicto. Compara al receptor de la comunicación, con un corredor honesto, acosado, que intenta resolver demandas contradictorias. Siente que su acintid hacia el objeto debe tener en cuenta su propia información, su propio interés, las demandas de otros y esta nueva información. Finalmente, ajusta su actitud de modo de no quedar demasiado en desacuerdo con ninguna de esas demandas.

Kelley Reardon apunta que las situaciones equilibradas no conducen al cambio. Es decir, salvo que exista tensión en la relación, el cambio no se considera necesario. Desde este punto de vista el logro del proceso de persuasion exige como prerrequisito cierto grado de desequilibrio. Dice la autora que los cambios en la evaluación siempre se dirigen a una congruencia creciente con el marco de referencia existente, es decir que, podemos sustentar dos actitudes incompatibles desde el punto de vista lógico respecto de objetos,

personas o acontecimientos en nuestra sociedad (cita como ejemplo, los cristianos y el prejuicio) experimentando poca o ninguna tensión hasta el momento en que las dos actitudes entran en asociación (por ejemplo, los cristianos no son prejuiciosos).

Dice Reardon que a los cambios de actitud, les sigue una disonancia, en la que el sujeto trata de adaptar sus nuevas acciones a nuevas guias de conducta y que de acuerdo con Festinger, la gente trata de reducir la disonancia de alguna de estas cuatro maneras: revoca la decision, aumenta el caracter atrayente de la alternativa elegida, disminuye el caracter atrayente de la que ha rechazado, o crea superposiciones cognitivas entre los items en cuestión.

La magnitud de esta disonancia depende del grado de granficación o castigo empleado para inducir la conducta. La norma es que cuanto mayor sea el grado de granficación o castigo empleado para inducir la conducta, menor sera el sentimiento de disonancia.

Reardon aborda una proposición interesante, dice que emparentada con el enfoque estricto de la disonancia esta la teoría de la inoculación de McGuire. Fundándose en la metáfora de la inmunización contra la posibilidad de enfermedades futuras, McGuire postula que el sujeto a persuadir puede ser inoculado contra la posibilidad de encontrar contraargumentos en el futuro. McGuire (1961) y Tannenbaum y Norris 1966) han demostrado que la forma de inoculación más efectiva es combinar mensajes de apoyo y refutación en lugar de limitarse a agobiar al sujeto con argumentos de apoyo. Concluyen que

es mejor armar al sujeto de argumentos con los cuales combatir los intentos de contrapersuasión. Darle armas para resistir la capacidad de generar disonancias que tienen los argumentos opuestos.

Lo anterior se advierte en las muestras estudiadas de ambos grupos, donde se provee al lector de datos, afirmaciones, fuentes, ideas que fortalezcan su postura y que a la vez, le sirvan como recurso para defenderla, es posible ilustrar lo anterior con una cita de C.

Esta realidad toca de lleno a todos los miños. Parece como evidente que el estar 'desamparado' conlleva a sufrir mas intensamente la carencia de espiritualidad. Pero no es menos cierto que el posecr muchos bienes materiales puede conducir a igual o peor situación. Al ser bombardeado por millones de estimulos (tecnologia, radio, televisión y electronica), el niño puede distraer una parte importante de sus potencialidades y trabajar solo con una porción de si mismo. Como tiene derecho a ser llevado e introducido en su vida interior, la insistencia de la sociedad en su vida exterior lo frustra (...) dice Mons. Bonsigna - 'Hay en estos niños un resentimiento oculto e inconsciente, una amargura que aflora a la superfície en forma de actitudes agresivas inexplicables'

en este ejemplo se observa cómo se exponen los argumentos y las fuentes que dotaran al lector de elementos para fundamentar su nueva posición en caso de adoptarla-.

Un acercamiento a la dimension retorica del analisis remite a entender los discursos considerados en el presente estudio en su caracter de discursos repetidos, en cuanto se entretejen en ellos textos que les preceden, sobre todo, el texto bíblico.

Al respecto, Lausberg 1983 afirma que los discursos — de uso repetido son un instrumento social para mantener consciente la plenitud y continuidad del orden social y, que con frecuencia son también el instrumento de la necesaria caracterización del ser humano.

Este autor propone distinguir tres tipos de discurso de uso repetido:

Leyes como normas de derecho sagrado (liturgicas) y profano.

En el caso de nuestro corpus, estas leyes estan representadas por las citas bíblicas que aparecen en los artículos, ya sea dándoles título o dentro de su composición para constituirse en una pauta o norma, ley que el mismo contenido se encarga de reafirmar, como es el caso de la muestra C: Dejad que se acerquen a mi... donde una frase bíblica le da título y el contenido versa sobre la necesidad de que los niños se aproximen a la iglesia católica. Enunciada como tal, y dado su origen litúrgico, no existe duda para el lector de este discurso que lo que el artículo propone es una norma que has que seguir.

3º Irórmulas para la ordenacion legal de los actos de derecho sagrado (litúrgico) y profano.

Las fórmulas que legislan sobre los actos de derecho litúrgico también aparecen en los discursos que examinamos por ejemplo en la muestra **B** Joienes que sirven a Diosel autor incluye: Est apóstol Pedro dijo que este sorprendente acontecimiento cumplia esta profecia de Joel Sus hijos y sus hijas profetizaran.... donde encuentra fundamentación legal dentro de las practicas de la agrupación, el ejercicio de la predicación de los jovenes a que se refiere la muestra. Dice

Lausberg que estas fórmulas al relajarse el caracter jurídico aparecen como discursos fijados para la evocación repetida de actos de conciencia colectivos con validez socialmente relevante.

Esto es, actos de conciencia sugeridos que se pueden localizar en las macroestructuras de los artículos, por ejemplo, en ese mismo discurso, el B, el mensaje global se refiere a la obligación de los jovenes para realizar la predicación y a lo sobresaliente de su conducta frente a la sociedad:

¿Le sorprende que en una era en que aumenta la in redulidad haya hijos que vayan con sus padres a hablar a otros sobre las maravillosas promesas biblicas de un futuro feliz?

lo cual sugiere lo encomiable que resulta ese acto llevado a cabo por los hijos y la invitación implícita para seguir este ejemplo

El discurso de uso repetido, segun Lausberg, da como resultado la necesidad de conservar los discursos en la memoria de una clase de funcionarios comisionados para ello o por escrito. Esta conservación origina una "tradicion de los discursos de uso repetido".

Tanto a la conservación como a la tradición, advierte el autor, les es propio el fenomeno de la variación, el cual se realiza probablemente va en la articulación posiblemente diferente del mismo texto por diferentes oradores y puede adoptar muchos grados de intensidad (por ejemplo en la modernización del texto para una sociedad modificada

Este fenómeno de la variación se encuentra en las dos manifestaciones discursivas que se analizaron, las cuales abordan las mismas normas litúrgicas, (C: Dejad que se acerquen a mi/B: Jóvenes que urien a Dios , los mismos temas (E: Cuerra contra indocumentados/F:Emigrantes: Un problema mundial), y sin embargo presentan variacion en la estructuración y proposición de su discurso como ocurre con H::Porqué el tema racial es tan candente? y con G: Sudáfrica:¡Fin del apartheid! pues mientras que en los discursos de los Testigos de Jehová se observa evidentemente la intención evangelizadora, en los de la revista católica se halla más encubierta por fórmulas linguísticas variadas, como el tono festivo, la celebración, en el caso de G.

Los discursos de uso rependo, segun Lausberg, se almacenan potencialmente en la tradición y aunque su actualización no utiliza esa potencialidad, tiene en común con el discurso usual la irrepetibilidad de este acto concreto. El autor sugiere como ejemplo, el "si" del compromiso matrimonial, discurso repetido de tipo juridico- litúrgico.

La actualización de ese discurso de uso repetido queda realizada de una vez para siempre y no es repetible con respecto a las señales de concretidad.

Como se observa, aunque en el corpus existen las dos variantes del discurso que el autor propone, es el discurso de uso repetido el mas favorecido en las muestras analizadas, por la finalidad hacia las que estan dirigidas.

Se considera aquí la propuesta de López Garcia (1985, pág.612) en su concepcion del signo pragmático de la Retorica, donde las distintas opiniones de los componentes de un auditorio intentan ser unificadas por el orador de cara a un significado único del discurso, que las torna compatibles, se trata de una neutralización de la disidencia. Esto significa que el orador articulista en este caso) deberá considerar la diversidad de receptores potenciales que tendrá para, en consecuencia, elaborar un discurso que consiga el acuerdo y consenso lingüístico (perspicintas). Deberá, pues, considerar factores socioeconómicos, educacionales, cronológicos, geograficos y por supuesto, religiosos para diseñar las estrategias retoricas que le llevarán a la consecución de sus fines.

En los discursos analizados se observa que los autores hacen referencia a temas que son de incumbencia general· la discriminación racial, la estructura tamiliar, los problemas de emigracion, asuntos religiosos…etc., de este modo se incluye a una cantidad mayor de probables lectores, puesto que al individuo promedio le interesan esos temas.

Es importante considerar que el manejo de un codigo de dominio común (Crize, 1990,pág 51 98), aunque sea parcialmente, al emisor y al receptor allana el proceso del acto comunicativo y ofrece mayor seguridad sobre la efectividad de su resultado.

En el analisis que se realizo se advierte que este renglon ha sido cuidadosamente previsto, por los autores de los artículos, puesto que hacen

referencia o alusiones a los mas visitados lugares del Evangelio y cuando no es así, el mismo redactor ofrece la referencia, como se puede leer en B..

El libro biblico de Salmos predijo que habria una 'compañia de hombres jovenes' refrescantes y numerosos como 'gotas de rocio' - en el servicio piadoso

En cuanto al contacto, por tratarse de discursos escritos, se abordará como es que las estrategias retóricas colaboran a mantener el contacto emisor receptor.

Lausberg (pág. 18), considera a las personas que dominan la situación e intentan influir en sus receptores por la persuasión para un cambio o el mantenimiento de la situación en sentido favorable a sus fines específicos.

En el corpus que se trabajo, las partes son los emisores del discurso, quienes representan a la Institución religiosa y que pretenden influir en el receptor para lograr su acuerdo con la postura o actitud sugerida.

## 2.2.3. La retórica barthesiana y la persuasión en la implicatura conversacional

La retorica ha sido considerada por Barthes (1970, pag. 9 como una técnica: es decir, como un arte en el sentido clasico del termino, arte de la persuasion, conjunto de reglas, de recetas cuya aplicación permite convencer al ovente del discurso, incluso si aquello de lo que hay que persuadirlo es falso

Esta concepción de la retórica tiene un papel trascendental en el analisis discursivo

Si se considera a la enunciación discursiva como un acto en el que el hablante se apodera de la lengua y mediante este acto lleva a cabo una interacción con su entorno, entretejida con esta apropiación, se encuentra la función retórica del discurso. Porque el hablante, dice Barthes, (1970, pág.14) al modo platónico busca la interlocución personal adhominatio se comunica mediante el modo fundamental del discurso... el diálogo. Pero no se piense que este diálogo corresponde a la retórica erotizada platónica, sino que tiende más bien hacia la disputatio, donde cada uno de los locutores expone su discurso al otro, tratando de ejercer en él una modificación de su torma de pensar.

En este proceso dialógico el enunciatario pone en juego las estrategias que por su experiencia con el uso linguístico cree que le resultarán mejor para exponer sus ideas, argumentarlas, rebatir o persuadir a su destinatario.

Para este estudio es muy util seguir a Barthes (1970,pag.12) cuando apunta que el arte retorico es como una maquina sunlmente armada, un árbol de operaciones, un "programa" destinado a producir el discurso. Esta elaboración del discurso proselitista, como combinación de elementos retóricos, tiene la finalidad – en la presente tesis de convencer al futuro adepto, de confirmar y consolidar la adhesion de quien ya pertenece a la

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Barthes se refiere a ella como *pensar en comun lo at*) el maestro y el discipulo un dialogo de amor

agrupación teligiosa; o bien de exponer los puntos de vista del grupo que difunde la publicación.

Barthes(1970, págs.12.13) afirma que el arte de la palabra está ligado originariamente a una reivindicación de la propiedad y que nosotros hemos empezado a reflexionar sobre el lenguaje para defender nuestra propiedad. ¿No es a través del uso de la lengua como nosotros defendemos nuestras ideas? ¿ No es a través del proceso de la enunciación que damos a la luz nuestro discurso que tambien tiene una finalidad añadida a la de la simple comunicación? Pues bien, la consecución de nuestros fines a través de la lengua se debe en gran medida, a la función retorica del discurso.

Gracias a ella, dice Barthes (1970, pag.17) citando a Aristoteles, que el locutor confecciona su discurso para descubrir especulativamente lo que en cada caso puede ser más propio para persuadir.

Se considera que en los artículos revisados la función retorica cumple con este objetivo: hacer coincidir al receptor con las ideas del emisor, para atraerlo hacia la misma via que siguen los pensamientos de éste mediante la fuerza del discurso. Ademas si mediante los actos ilocucionales es como interactuamos con nuestros receptores, entonces hay infinidad de actos de habla por definir: pedir, preguntar, declarar, amenazar, etc.

Las propuestas de la retórica clásica a la luz del análisis conversacional son un acercamiento distinto a las cinco maximas condiciones o cualidades desde las propuestas de Grice consideradas como basicas para la realización de

una comunicación efectiva. Según este autor, se ven relacionadas con los *genera* causarion de la retórica clásica:

- el genus honestum en que el publico está totalmente dispuesto hacia la causa, que sería el caso de los receptores directos previstos por los emisores de los discursos analizados en esta tesis.
- el genus anceps en que el publico presenta una disponibilidad media hacia la causa, que seria la situación de quienes por voluntad propia leen la publicación con fines no precisamente de adhesión al grupo religioso
  - el genus torpe en que el auditorio no tiene casi disposicion para lacausa,
- el genus humile en el que existe indiferencia hacia la causa, que seria la postura nuestra, va que nuestros fines son académicos exclusivamente, y
- el genus obscurum en el que el publico no ennende la causa, reproducen otras tantas reacciones frente a las implicaciones conversacionales y se construyen en universales pragmalinguisticos, que son paralelos a los generos del discurso, de esta manera:
- el genus obscurum exige un discurso que satistaga M4 claridad), aquí un fragmento de A.

Esta mision se desarrolla en dos frentes ad intera, al interior de las iglesias locales ya establecilas, y ad extra, al exterior de las fronteras propias de la iglesia.(...) Es como el movimiento del corazón que al ontraerse y expanderse envia sangre a todo el organismo para que este tenga vida.

se observa que el emisor utiliza una expresion que pudiere resultar compleja para el lector promedio, lo cual resuelve construyendo una analogia que aclara el enunciado precedente, ofreciendo claridad a su construcción linguística.

• el genus humile exige un discurso que satisfaga M<sub>3</sub> (pertinencia) un ejemplo de ello se encuentra en E:

Las imagenes de la feroz golpiza propinada por policias a tres indocumentados mescicanos en el condado de Riverside, se encargaron de mostrar al mundo la violencia a la que comunmente se ven sometidos los inmigrantes ilegales en nuestro país.

aqui se lee información que es de interes internacional, y especificamente local, por lo cual resulta pertinente para todo habitante de habla hispana de América.

 el genus turpe exige un discurso que satisfaga M<sub>2</sub> (certeza), cabría aquí el fragmento citado en D:

De acuerdo con esta idea, el <u>Diccionario Expositivo</u> de <u>palabras del Nuevo Testamento</u> de W. L. Vine dice que...

En este caso, el redactor ofrece una garantia de que la información que citara enseguida es verdadera.

• el genus anceps exige un discurso que satisfaga M<sub>1</sub> informacion suficiente se usara aquí lo que en C se lee:

En 1952, el Padre Pienon fundo el "Refugio de Cristo" en Valparaiso. Se inicio con 12 mños que callejeahan por los harrios del puerto y dormian en las calles Hubo que recibirlos junto con dos perros que los acompañahan Al morir el fundador el 7 de julio de 1985 tenia 900 l no

aquí se percibe cómo la preocupacion del emisor porque el receptor conozca lo necesario para sentar un presupuesto en el que descanse el discurso que proseguirá.

• el genus honestum responde a M<sub>5</sub> es decir, hay acuerdo entre el emisor y receptor, para ejemplificar es conveniente citar en este lugar un fragmento de G:

Que, despues de tanta sangre derramada y el sacrificio de tantos héroes anonimos, 'nunca, nunca, nunca, en esta tierra un hombre negro o blanco vuelva a oprimi a otro hombre"

el escritor expresa una idea que da por un hecho que es compartida por su receptor, va que la enuncia en forma de deseo, de anhelo.

La articulación de las propuestas de Grice y López García resulta por tanto, conveniente para esta tesis ya que, devela la necesidad del emisor /escritor de prever las implicaciones conversacionales al estructurar su discurso (consilium) (Lausberg, 1983,págs. 37 120, y a su vez, de diseñar un discurso (dispositio) capaz de satisfacer y hacer frente a tales reacciones del receptor.

Este discurso tendrá que ser claro, pertinente, creible y suficiente, para que se pueda llegar al acuerdo linguistico, y estar dirigido ademas con el fin de obtener una respuesta favorable a las intenciones del emisor (persuasio).

Quienes más las emplean en el corpus de esta tesis, son los escritores de los discursos de los Testigos de Jehová, en cambio los de las revistas catolicas recurren con mayor frecuencia al ductus mixtu va que es mas comun encontrar los géneros literarios en su discurso: diálogos, descripciones, narraciones, más que exposiciones o demostraciones como lo hacen los otros redactores.

#### 2.3. Dimensión lógico-argumentativa

La lógica discursiva parte de los planteamientos de Perelman y Olbrecht lyteca, por una parte, y del desarrollo de la retorica integrada por parte de Ducrot y Anscombre.

Sus propuestas anteceden a las que, dentro de los estudios de la logica natural, se exponen en la Escuela de Neuchâtel sobre todo por parte de Grize y Vignaux, sus fundadores. Enseguida se revisarán las tres posturas.

#### 2.3.1, La retórica neo-aristotélica en la argumentación

Los filósotos belgas Ch.Perelman y I Olbrechts Tyteca, en su Nueva Retorica 1969, distinguen la logica demostrativa o apodictica del razonamiento argumentativo.

La argumentcion esta en el mundo de lo razonable, mundo en el cual participan tanto la razon, como la voluntad del hombre. Para estos autores la reumentación, a diferencia de la demostración, se dirige tanto a las razones como a las emociones del hombre.

Estos linguistas señalan que la argumentación depende siempre de un aqui v un ahora, lo cual se ha designado en esta tesis como una situación de comunicación.

La validez temporal que tiene la argumentación da lugar a que las premisas del razonamiento o las conclusiones sean variables y que sufran modificaciones, tantas como sean necesarias a fin de cumplir con su proposito discursivo: el de promover la acción

Según los autores, en la argumentación no hay como en la lógica formal contradicciones que invaliden los planteamientos que se proponen, sino solamente incompatibilidades de opinion

Los filosofos belgas (pag. 293 consideran a la argumentación ligada a la razon práctica, que tiene como ambito lo verosimil y lo razonable, dirigida a un auditorio concreto. Para ellos su objetivo fundamental no es deducir consecuencias a partir de ciertas premisas, sino provocar o acrecentar la adhesión de un auditorio a las tesis que se presentan a su asentimiento, por eso es necesario que las premisas sean compartidas por el auditorio, porque en la argumentación no se trata de probar la verdad de unas premisas, sino de transferir a las conclusiones las adhesión acordada en las premisas. Se advierte como esta estrategia retórica es imprescindible en el tipo de discurso que en esta tesis se analiza.

El dominio de la argumentación es diferente al de la necesidad y la comprobación, pues generalmente no se discute cuando se ha demostrado que

una solución es necesaria, ni tampoco se argumenta en contra de lo que ha quedado comprobado.

La argumentación cumple la función de sostener nuestras opiniones, de hacerlas admitir por otros y de inducir a éstos a obrar en consecuencia, su función principal es hacer verosímil lo que se asevera, justificando su postulación.

#### 2.3.2. Orientación argumentativa

En el uso de la argumentación has un factor importante que es el de la adecuación del enunciado al contexto linguistico en el que se inserta, su red de relaciones con los otros enunciados a los que aparece encadenado. Esto significa que la forma linguistica afecta a los encadenamientos posibles y a la interpretación de estos.

Dice Herón Perez (2000) que la argumentación posee una dirección ilocutiva. Según lo abordan en La argumentación en la lengia, Anscombre y Ducrot, (1975) para ellos, la argumentación satisface desde este punto de vista, dos condiciones un locutor realiza una argumentación cuando presenta un enunciado. El destinado a hacer adminir otro enunciado o un conjunto de otros enunciados L'2. Por ejemplo, cuando la agrupación de los l'estigos de Jehová, a traves de su publicación aborda el tema de la migración, en E. Limprantes: un problema mundial, el titulo podria ser el enunciado. El de que

hablan los autores, ya que introduce a los otros enunciados que formarán el discurso.

Un hecho general estudiado por ellos es que los encadenamientos posibles en un discurso estan ligados a la estructura linguística de los enunciados y no solamente a la información que ellos transportan.

Esto significaría que los principios que rigen los encadenamientos argumentativos dependen de la estructura linguistica de los enunciados y no sólo de su contenido. De admitirlo así, también se acepta que hay en la lengua reglas obligatorias que rigen esta presentación. Ademas la estructura linguistica de E1 debe satisfacer cierras condiciones para que sea apta para constituir dentro de un discurso, un argumento para F2. Los autores han descubierto que cierros enunciados E1, proveyendo las mejores razones del mundo para admitir otros enunciados F2, son al mismo tiempo incapaces dentro del discurso, de servir como argumentos a favor de F2. Esto es, que el emisor hace una secuencia de enunciados, que lleva al interlocutor a admitir otro conjunto de enunciados.

Ducrot y Anscombre, por otra parte, se basan en los trabajos de Morris de 1948, en donde se estudia a la lengua en tres fases sucesivas:

- En el Nivel Sintáctico donde la "gramaticalidad"(sic determina las reglas para constituir series bien formadas de simbolos de la lengua, de frases.
- En el Nivel Semantico se encontraria lo referente al valor de verdad de una frase, a las condiciones que deben cumplirse para que tal o cual frases sea

considerada verdadera o talsa, mejor dicho, para que su realización en un momento dado, sea considerada verdadera o falsa.

• En el Nivel Pragmatico se toma en consideración que el empleo de una frase es un fenómeno interindividual, un evento en la historia de las relaciones de varios individuos, en la que un locutor la usa porque la situación ante su o sus receptores le autoriza a hacerlo.

Y si la emplea, es que busca a traves de ella producir cierto efecto sobre aquellos a quienes o para quienes habla. De este modo las interrogantes en este nivel serían segun los autores: ¿Tal enunciado es apropiado a tal situacion?, ¿Que actos de habla permite realizar? ¿Qué reacción exige del destinatario?

Este tipo de empleo de la argumentación no tiene como objetivo, dice el Dr. Heron Perez, (2000) la demostración formal de la veracidad de la argumentación, no al tipo de la logica, sino que persigue la persuasión, el maquillaje verbal (sic), el presentar algo como si fuese una razón.

Anscombre y Ducrot relacionan a la teoria pronominal de Benveniste y a la presuposición, a quien se da una definición fundamentalmente pragmatica, y es presentada como una condición para que el empleo de un enunciado sea apropiado a la situación del discurso.

Así, afirman estos teoricos, la Pragmatica debe trabajar directamente sobre la estructura sintáctica del enunciado, citan a A Culioli cuando asevera que debe estar integrada y no adjunta a la descripción semantica.

Entonces la propuesta de Ducrot Anscombre es introducir en esta pragmática integrada una retorica integrada, las que no dependen del componente retórico propuesto por Ducrot (1972, cap. 4), sino de lo que allí mismo se expone como componente linguístico.

Ellos dicen que no cualquier expresion sirve para cualquier conclusion, es decir que hay expresiones cuya utilización discursiva está sometida aciertas restricciones imposibles de deducir de su valor informativo, sino que a partir del enunciado que las contiene, aparecen reglas que indican en cual tipo de conclusion puede ser utilizado a favor. Y que sin embargo esta utilización, no nene que ver con las consecuencias que los interlocutores atribuven o no, a la información aportada por el enunciado. La tesis que ofrecen es que existen limitaciones ligadas a la naturaleza del enunciado, es lo que ellos llaman la retorica integrada.

Aqui se observa como lo que se persigue es la aceptabilidad discursiva.

Estos linguistas piensan que :

- ✓ utilizar un enunciado A a favor de la conclusión C significa dar a A la orientación argumentativa C v
- ✓ considerar a A como mas eficaz que B, significa que A es un argumento mas fuerre que B a favor de C. Por ejemplo cuando en H se lee con referencia a la explotación de esclavos ..., ¿ (ómo podian defender esos actos inhumanos los traficantes) los duenos de escularos, la mayoria de los quales decian ser ristranos?

  Se ha considerado el incluir la filiación religiosa de quienes.

efectuaban esas prácticas, ya que durante todo el discurso se demostrara lo cruel de ese accionar y entonces, será muy importante el perfil religioso de quienes cometieron esas atrocidades. Ése sería el argumento A, si se considera a B como la frase que no incluiría la declaración de las creencias de los sujetos.

Todo esto, dicen, significa: decir à para que el destinatario concluya C y que el paso de A a C deberá hacerse en virtud de principios que el destinatario tiene por válidos. En el caso amba ilustrado, C sería lo sobreentendido, la conclusion resultante: "los cristianos cometieron atrocidades" y considerando el contexto comunicativo- una revista de oposición, de otra secta distinta a la cristiana se habria guiado al lector a elaborar un argumento que favorece la adhesión

También es posible argumentar por C a través de A, o sea emplear A en favor de la conclusión C. Ello sucede en J:

...; Que legado esta dejando ahora la sociedad a los hijos? Lea los periodicos, mire la television, fijese en los videos, sintonice las noticias de la noche, escuche la musica rap y sea los ejemplos de los adultos a su alrededor...

se observa que el lector esta siendo inducido a elaborar una conclusion destavorable para el sujeto de juicio: la sociedad.

Para estos autores querer orientar la continuación de un diálogo es constitutivo del sentido del enunciado. Segun ellos esta tesis constituyente

del estructuralismo semantico, lleva a describir los enunciados por el tipo de dialogos que pretenden abrir.

Aducen que numerosos enunciados no se podrian utilizar sin tratar de orientar al interlocutor hacia cierto tipo de conclusion (por el hecho de excluir otro enunciado), así pues, al describir un enunciado es necesario decir qué orientación conlleva o a favor de que puede ser argumento.

Ofrecen otro concepto interesante para esta tesis: el de argumentación virtual. Destacan los autores que puede tenerse un enunciado para un argumento posible y no utilizar esta posibilidad. Dicen que la estructura gramatical de la lengua distingue entre argumento posible y argumento decisivo. Es posible afirmar con Perez (2000), que la concatenación no es percibida, sino hasta enunciar la conclusion. Indica que puede darse el caso de una conclusión implicita, ello ocurre en los textos performativos, que estan hilados sobre un saber compartido

Se trata, dice el Doctor Pérez, de secuencias argumentativas supuestas o implicitas precedentes a la conclusion

Dice el Dr. Perez, que en esta argumentación no es necesario que un argumento sea "bueno", sino que sea pertinente a la dirección que quiere darsele al dicurso, ya que se trabaja sobre verosimilitudes, no exclusivamente sobre verdades. Así pues, la forma linguistica determina el valor argumentativo, y los locutores cuya voluntad es persuadir deberan descubir y emplear dice el Dr. Perez- los medios formales que ofrece la lengua a los

hablantes para orientar argumentativamente sus enunciados hacia los destinatarios.

Otro aspecto importante que se comenta siguiendo al Dr. Pérez es el que ni el número de argumentos, ni su predeterminación, ni su conclusión, es obligatoriamente desprendida de los argumentos, los cuales no son acumulables. Señala el Doctor Pérez que este npo de estructuraciones dan al enunciado siguiente la cualidad de una conclusion.

Tomado de la propuesta de Anscombre Ducrot, el Doctor Herón Pérez comenta que existe otro concepto interesante: el de los marcadores argumentativos. Son aquellos que señalan las orientaciones argumentativas del enunciado, es decir que las hacen evidentes.

Son los conectores argumentativos morfemas que afectan dos o mas enunciados e impactan en la producción de enunciados y son los adverbios, las locuciones adverbiales, las construcciones subordinantes. Se clasifican

- Segun su función, referida al elemento intoducido por el conector conclusion o argumento
- Segun su valencia, de acuerdo al numero de elementos requendos por un conector doble, triple, etc. por ejemplo en A se lee:

...la Iglesia es esencialmente misionera...este ... dinamismo vitaliza, rejuvenece y fortalece a la iglesia...es como el movimiento del corazon que al ontraerse y expanderse emita sangre a todo el organi mo para que este tenga vida

Si el orazon deja de palpitar, la persona muere. Lo mismo sucede con la iglesia si deja de evangelizar...

donde se tiene al conector "como" que vincula al argumento

- 1: La iglesia misionera se mantiene viva con la mision" con el argumento
- 2: "el corazón mantiene viva a la persona por sus movimientos, por sus latidos" y entonces el receptor es orientado a elaborar la conclusion gracias al segundo conector "así como", de lo cual resulta la analogia propuesta entre la iglesia y su vida misionera y el sujeto y su existencia biológica.
- Según su orientación argumentativa, se refiere a la dirección divergente o convergente que tomen los argumentos en el discurso. En el caso amba ilustrado existe una dirección convergente, pues se estableció una analogía. Si se ejemplifica con **G**:

...si De Klerk no hubiera tenido la osadía de ir resquebrajando...frente a la oposicion de los blancos el muro del apartheid, nada quizá hubiera cambiado. Pero tampoco nada hubiera sido posible sin la tenacidad y la voluntad de dialogo de paz del Lader del Congreso Nacional Africano...

Discurso en el que se emplea un conector que orienta de manera divergente la argumentación, pues introduce el encomio en el segundo enunciado de una forma mas destacada por la inclusión de la adversativa.

Dice además que la relacion argumentativa que existe entre los argumentos y la conclusión puede ser implicita y puede hacerse presente por la funcion de los adverbios.

Añade el Doctor Pérez que los supuestos en que se basa la cohesion argumentativa reciben el nombre de *topos*. Ellos son acuerdos sociales, principios que sustentan el saber condiano. En el caso ejemplificado con G los supuestos serian

- el conocimiento por parte del lector de la situación racial en Sudáfrica
- la personalidad de quienes participaron con su lucha por terminar con ese estado de cosas.

En el discurso analizado, se identifican otro tipo de marcas de la orientación argumentativa, la que incluve el uso de preguntas retóricas y la de la argumentación que toma, como enunciado base, una sospecha.

Anscombte y Ducrot afirman que la elección del locutor por este o aquel enunciado, introduce una nocion de orden entre ellos y justifica la expresión enala argumentativa.

Las escalas argumentativas, dicen ellos, apuntan a introducir en la significación literal una gradación que permita enseguida, aplicar leves análogas a la lítore dentro del enunciado.

Dichas escalas condicionan cuáles enunciado son apros para apoyar qué conclusiones, esto significa que es en la estructura linguistica donde se otorga la corrección o incorrección de los argumentos, que dentro de la lengua existen restricciones que rigen la estructuración de los enunciados.

El Doctor Pérez basado en la teoria de estos linguistas indica que en la clase argumentativa, hay una organización interna que va de la menor a la mayor

fuerza argumentativa y que esa organización se basa en las escalas argumentativas. Dice que ellas indican diferente valor argumentativo y que esto constituye un pilar para la logica discursiva.

Añade Pérez que en el habla popular existe una competencia argumentativa implícita, que permite al emisor tener una conciencia verbal de dichas escalas argumentativas, y que este es un saber adquindo por la praxis y estaría sancionado por una regla general de razonamientos que establecen una correspondencia entre dos escalas de acuerdo con un tópico.

Sería posible decir entonces, que el hablante sabe cual es el mas poderoso y cual es el más frágil de sus argumentos y que, como en el caso de los artículos que aqui se revisan, elegirá aquellos que le garanticen un mayor efecto persuasivo.

Así, que una interrogación puede bien mostrar una duda entre el si y el no y sirve de argumento, como sucede en la muestra H donde se lee:

¿Como podian defender esos actos inlumanos los traficantes y dueños de esclavos, la mayoria de los cuales decian ser cristianos?

La pregunta induce a la duda, pero a la vez sirve como argumentación en contra de los cristianos que cometian estos actos. Esto constituye un argumento –afirman los autores discursivamente hablando, a las conclusiones que se pueden derivar del no. Es el caso del empleo frecuente de la pregunta retorica en algunos de los discursos examinados en esta tesis, como se encuentra en C:

¡ Cristo no tiene hogar ¡ de ia ¿ No queremos darselo nosotros, los que tenemos la dicha de tener uno confortable, comida abundante, medios para educar ) asegurar el porvenir de los hijos?

En este caso, el receptor conoce previamente la respuesta, pero el cuestionamiento es empleado como un recurso argumentativo que lo lleva a concluir en otra dirección.

Estos autores hablan de que el cast, aunque indique una situación no realizada, sirve a las conclusiones autorizadas igualmente para la realización de esta situación, es decir, que aunque linguisticamente indica un acto no realizado del todo, para la argumentación tiene el mismo valor, lo podemos ilustrar con este ejemplo tomado del discurso H:

Me inclino a sospechar que todos los negros, y en general todas las demas especies de hombres son por naturaleza inferiores a los blancos

En este ejemplo, la sospecha no nene tal validez, puesto que constituye un valor argumentativo de afirmación, tal como se lee en la frase que le precede:

Los defendi in propagando la idea de que los negros africanos eran de naturaleza inferior.

Como puede comprobarse, el emisor utiliza una sospecha como elemento argumentativo.

Estos breves ejemplos ilustran cómo los autores abogan para vincular las posibilidades de encadenamiento argumentativo a un estudio de la lengua y no dejarlas a una retórica extralinguistica, pues están determinadas por un acto de

lenguaje particular, que es el acto de argumentar; es decir que se trata de aportar argumentos a favor de una conclusion.

Los autores entienden este acto del acto de interir, como un acto de lenguaje cuya realización implica la produccion de un enunciado y lo describen ast. El locutor L de un enunciado E realiza un acto de interir si al mismo tiempo que enuncia E, hace referencia a un hecho preciso X que presenta como punto de partida de una deducción encaminada a la enunciación de E. El hecho que L infiere, pertenece por lo tanto, al sentido de E tal como concebimos este sentido. Situan estos autores a la argumentación en el nivel del discurso, de modo que la inferencia estaria ligada a las creencias relativas a la realidad, a la manera en que los hechos se entredeterminan. Al respecto, Ducrot (1986, pág.98). Menciona sus estudios al lado de Anscombre sobre la instanciación de las variables argumentativas en las que la situación (intelectual, afectiva y física) en que es realizado el enunciado permite obtener una conclusión de significado.

Concluye asi, que las lenguas contienen operadores cuya funcion es actuar sobre un universo del discurso para extraerle tales o cuales elementos; por ejemplo en la muestra I, I a Jamilia en America latina:

...Les muy comun ver personas que usan la política para favorecer a su familia, subordinan el servicio a la nacion, al servicio a la familia; el bien publico al bien pri ado...

Esta afirmación emitida en una situación intelectual particular, como es el hecho de aparecer en una revista de información y animación misionera

implica que los emisores están proponiendo el punto de vista de quien tiene autoridad para informar), involucra tambien una situación afectiva ya que se dirige a todo lector que tenga familia (y ya con esto se asegura el interés del receptor por el tema abordado) y tambien una situación física particular puesto que su titulo delimira el espacio geográfico que es sujeto de comentario: América Latina, y esta conjugación de elementos permite concluir al lector que el contenido del discurso tratado le involucra en cuanto a significado pues se refiere a su momento actual.

Con Ducrot se admite en esta tesis que el encadenamiento de las réplicas obtenidas en el examen de diálogos efectivos generalmente se apova menos en "lo que dijo" el locutor, que en las intenciones que, según el destinatano, lo habrán llevado a decir lo que dijo y que si se admite que estas intenciones forman parte del sentido. Además se acepta que la localización de las intenciones del emisor depende de las circunstancias del habla, por lo que el sentido no se deduce directamente de la significación. Para identificar con mayor exactitud esas intenciones se consideran mas adelante los actos de lenguaje derivados o indirectos siguiendo a Searle.

Entonces hay que conocer no solo la frase sino la situación de su empleo para saber que esta haciendo el que la enuncia.

Ducrot aborda algunos aspectos de lo que él llama. Le es del ducurso (1986, pag. 99 en las cuales las etapas del proceso semantico de la interpretacion son: la primera, que iria de la frase a la significación y la segunda de la

significación al sentido. Sólo la segunda tendria que tomar en cuenta las circunstancias del habla, siendo la primera, por definición, independiente.

Este proceso se identifica con lo expuesto acerca del componente linguístico y el componente retórico.

El autor cita de nuevo sus trabajos junto a Anscombre (Ducrot, 1986, pág. 106), en los que ambos proponen que, al menos a la mayoria de las frases le es inherente una orientación argumentativa; su significación contiene una instrucción referente a que al enunciar la trase se argumenta en favor de determinado tipo de conclusion especifica dada

Este es el caso del discurso que se ha llamado D Que es en natudad el Estangelio? donde pareciera que solo se trata de analizar y dar respuesta al cuestionamiento que encabeza al articulo, pero en realidad, se encuentran elementos que pudieran guiar al receptor hacia una conclusión que descalificara otra postura religiosa: la catolica, como se demuestra enseguida:

.... Se suele malentender el aractei del Evangelio. En 1918 el Consejo Federal de las Iglesias de Cristo en America aclamo a la hoy extinta Ligu de Naciones como la expression política del Reino de Dios en la Tierra y declaro "(que tenia sus raices en el Evangelio". En los ultimos anos los defensores de la Teologia de la Liberación I an sacado a relucir el Evangelio con frecuencia al presentar sus planteamientos de reforma sociopolítica. Al actuar asi han perdido de vista el autentico Evangelio

Ln este fragmento, se encuentra el empleo de frases como malentender/extinta expresion politica/han sacado a relucir/ reforma sociopolítica/han

perdido de 11sta, que funcionan como elementos de argumentacion a tavor de la postura que más adelante, dentro del discurso, se le propondrá al lector como la correcta, y que es la del grupo de los Testigos de Jehová.

El mismo caso se encuentra en otros artículos examinados en esta tesis, que aun cuando parece que se adopta una postura referencial, sin ninguna otra intención pragmanca, en realidad y bajo el marco del analisis presuposicional resulta que orientan la argumentación de modo que el receptor induzca una conclusion determinada.

Ducrot propone la nocion de *marcadores de derivación ilocutoria*, apoyandose en una teoria de Anscombre (1977-1980): esta nocion descansa sobre la idea de que ciertas particularidades lexicales, sintacticas o de entonación, tienen la función de indicar al destinatario que, para comprender el enunciado en el que aparecen, hay que poner en acción una ley del discurso y que no es correcto limitarla a una interpretación directa. Para ilustrar estas nuevas propuestas de Anscombre y Ducrot, se analizan expresiones como la siguiente tomada del discurso *H*:

...Como habian recibido la bendicion de la Iglesia, los antiguos traficantes y explotadores europeos no sentian remordimiento alguno por el trato brutal que daban a los nativos...

Este tipo de expresiones exige que sean leidas a traves de una ley de la ironia que las transforma en criticas, en este caso, la trase:

...Como hubian recibido la bendicion de la Iglesia

contiene el elemento de crítica hacia la agrupación religiosa que pudo "traficar" y "explotar", "sin remordimiento alguno" y también conlleva el elemento irónico en referencia al acto de recibir una bendición para ejecurar tales acciones.

Esta nocion de marcador de derivación ilocutoria tiene, según Ducrot, el interés teórico de albergar en la propia lengua (puesto que ella contiene estos marcadores) una referencia a leves retóricas que gobiernan al discurso.

La presencia de estos marcadores en los discursos analizados se encuentra en que exigen del lector, no una interpretación directa, sino oblicua, y esta lectura del discurso está determinada por los implícitos que esos discursos contienen, por ejemplo en el discurso H, ( uerra contra indocumentados donde el emisor estructura su mensaje con elementos lexicales relacionados con la esfera semántica (Berruto, 1988 pág.108) belica como: implicados / dejó saldo/ [uerzas de oposición / sometieron/ im asores/ huyendo/ lo cual constituye una tronía: para que exista una guerra, deben existir dos fuerzas de combate con capacidad similar de antagonismo v, en este caso, los indocumentados se caracterizan por su indefensión al ser sorprendidos violando las leves de un país extraño, lejos de sus familiares y sin la capacidad de comunicarse siquiera, pues a menudo desconocen la lengua del país al que pretenden ingresar.

Ducrot distingue dos formas de la argumentación de autoridad

✓ La autoridad polifónica v

✓ El razonamiento de autoridad.

Al lado de esa división, propone Ducrot otro instrumento teórico es la distinción entre locutor y enunciador:

 El locutor de un enunciado sera el autor que el propio enunciado atribuye a su enunciación, quien pronuncia las palabras que la componen, el ser a quien remiten el vo y las marcas de primera persona.

A menudo, (sobre todo en el discurso oral) aunque no siempre, se lo puede identificar con el sujeto hablante. Dice que el locutor es presentado no como *autor*, sino como *responsable*.

 Los enunciadores son los personajes que el enunciado propone como actores de los actos ilocutorios cumplidos en la enunciación (asertar, prometer).

La enunciación atribuída al locutor, se entiende que expresa su punto de vista, su actitud, su posición

La autoridad polifónica es una forma de argumentacion a la que Ducrot considera constituida por dos etapas:

- a) El locutor L muestra a un enunciador (que puede ser él mismo u otra persona) asertando cierta proposicion P. Dicho de otro modo, el locutor introduce en el discurso una voz que no es forzosamente la suya responsable de la aserción P.
- b) Sobre esta primera aserción L apoya una segunda aserción, relativa a una proposición distinta, Q. Lo cual significa dos cosas: por un lado, que el

locutor se identifica con el sujeto que aserta Q y por otro, que lo hace basándose en una relación entre las proposiciones P y Q, en el hecho de que la admisión de P torna necesario o en cualquier caso, legítimo, admitir Q.

Ahora bien, la paradoja o "polifonía", según Bajtin(1970), está en que los enunciadores no se confunden automaticamente con el locutor. Un enunciador puede ser homologado con el locutor sólo en virtud de una identificación particular, y la identificación también puede homologar a tal o cual enunciador con personajes distintos del locutor, por ejemplo con el alocutario.

A manera de síntesis de lo referente a la orientación argumentativa de los enunciados, se retorna una idea expresada por el mismo Ducrot (1986, pág.155) en el sentido de que cuando alguien hace una afirmación da al menos dos clases de indicaciones de naturaleza completamente distinta. Una de ellas concierne al tema de su discurso, mientras que la otra atañe al hecho mismo de su enunciación y aparece como la aserción (y no otra cosa), tampoco como una pregunta, una promesa, etcétera. Estas dos indicaciones – afirma Ducrot poscen estatutos enteramente diferentes y confirman la integración de la retorica en la lengua misma.

## 2.3.3. La argumentación en la lógica natural

La propuesta teórica de Grize (1990, págs. 38 57) es acerca de las operaciones lógico-discursivas que los interlocutores llevan a cabo con el fin de comunicarse las cuales permiten realizar en el discurso una esquematización del referente, esto es, el objeto del cual se habla.

La esquematización puede entenderse, entonces, como la serie de operaciones de pensamiento que llevan a organizar palabras –signos en un conjunto que haga sentido -el discurso. Esta organización dependerá de la finalidad que el locutor persiga con su discurso, aunque siempre implica la persuasión en mayor o menor grado.

Para Grize y otros de los estudiosos de la Escuela de Neuchâtel, la lógica del discurso corresponde, no a la formal del pensamiento racional o matemático, sino a la lógica natural. Las operaciones lógico-discursivas en la propuesta de Grize, (1990, pág. 65) están situadas en la perspectiva de la lógica natural, por tanto para definirlas dice Grize (pag. 21) hay que seguir a Aristóteles en la Retórica, cuando afirma que es una competencia común a todos los hombres, sin que se requiera una ciencia especial y que también coincide con Chomsky, cuando dice que la lengua se adquiere sin razón. Es decir, que la lógica del discurso corresponde a un proceso natural de comunicación, que ocurre entre cualquier grupo de seres humanos.

Grize afirma que la lógica natural es una lógica de sujetos y objetos.

Es una lógica de sujetos, porque se trata de un discurso dialogico en esencia, ya que son requeridos por lo menos dos sujetos que realizan un acto de interlocución, en una situación determinada. En el estudio de los discursos se observa, que existe un sujeto emisor (que representa a una organización religiosa) y uno o varios receptores potenciales que pueden o no, ser miembros de dicha agrupación.

Es una lógica de objetos, porque el discurso se construye a fin de comunicar algo sobre una realidad social específica.

En el corpus revisado, esta realidad social se refiere tanto a los sucesos que atañen a la comunidad: la familia, los inmigrantes, la difusión de la religión, la discriminación racial; como a ideas, preceptos o conceptos que a dicho grupo le interesa que sean transmitidos a sus lectores. El conjunto de operaciones lógico-discursivas, según Grize, constituye un razonamiento factual o deductivo que realiza un sujeto orador 1, para construir un miscrouniverso verosimil (la esquematizacion), destinado a influir en las opiniones y comportamientos de un sujeto auditor B. Ahora bien, la esquematizacion es el resultado de la propuesta discursiva del locutor, quien la presenta como un microuniverso organizado ante su locutario. Por tanto, la esquematizacion tiene proyección sociocultural; puesto que es una representación que el locutor manifiesta ante el interlocutor, y se basa en valores socioculturales compartidos por el grupo en el cual se expresa – por ello emplean un lenguaje común y sólo tiene validez en la situacion de comunicacion en la cual tiene lugar.

En consecuencia, como señala Grize, el proceso de esquematización requiere de un conocimiento minimo compartido entre los interlocutores. En el análisis llevado a cabo, este mínimo conocimiento radica en los principios religiosos que comparten el emisor y receptor y en el contexto sociohistórico y cultural.

Resumiendo lo referente a la lógica natural, ésta permite al discurso construir objetos de pensamiento, que requieren de un minimo de conocimiento de contenido específico entre los locutores, con un significado social determinado hacia el interior del discurso (nociones, segun Grize, pag. 21 23). El hecho de nominar como lógico discursivas a las operaciones de pensamiento de la lógica natural, es precisamente para enfatizar que se manifiestan mediante actos discursivos, ya que es a traves del discurso donde emergen para ser conocidas por el interlocutor.

Ahora bien, en la lógica natural se realizan diversos tipos de macro operaciones lógico discursivas: la narración, la descripción, la argumentación y la demostración. Esta investigación se enfoca sólo a la argumentación.

La argumentación en la lógica natural consiste en una esquematización del objeto del cual se habla, con el fin de hacerlo verosímil al receptor

Desde esta perspectiva, la argumentación considera al interlocutor no como un objeto a manipular, sino como el otro en el dialogo, al cual se apela para proponerle un punto de vista. Considerar al otro es, para Grize, buscar modificar las diversas representaciones que tiene, poner en evidencia ciertos

aspectos de las cosas y ocultar otros, proponerle lo novedoso y todo aquello que avude a lograr una esquematización apropiada.

Al respecto Vignaux (1978, pág 32) dice que la argumentación es una puesta en escena para los otros, donde el interlocutor, lejos de ser un receptor pasivo, es un actor que realiza las actividades propias de la recepción que implica tres niveles: la interpretación, la aceptación y finalmente, la adhesión al discurso propuesto. En otras palabras, es una actividad dialógica intencionada.

Esta construcción interesada dice Grize considera al interlocutor como un sujeto activo no de fácil manipulación, por lo que ello obliga al locutor a construir su esquematización de la realidad llevando a cabo operaciones logico discursivas que tiendan a la verosimilitud, con el fin de provocar cambios de creencias o conductas en el receptor, es decir con el fin de persuadirlo mediante diversas estrategias argumentativas, el emisor ciudaa cuando argumenta, la disposición y el uso de elementos discursivos y confecciona el texto de tal modo que puede conseguir sus fines de persuasión. Grize propone que la respuesta del interlocutor frente al discurso puede ofrecer tres niveles:

a) El locutor esta interesado sólo en conocer de que trata el discurso.

Lo cual ocurriría en el caso de un lector que busca información desde una perspectiva religiosa o no, por ejemplo cuando se consideran artículos como: Que es en realidad el Evangelio?, La familia en America latina, etcétera, que pudiesen satisfacer las necesidades de conocimiento de un individuo acerca de algun determinado asunto.

- a) El locutor conoce y está de acuerdo con lo que aborda el discurso.
- Cuyo caso sería el de los lectores adheridos a alguna de las agrupaciones religiosas de las cuales se analizan los discursos
- b) El locutor conoce, está de acuerdo y además adopta como propio lo manifestado en el discurso.

Este nivel acontece cuando, gracias a la función persuasiva el lector asume esta postura frente al discurso.

Existe, sin embargo, la posibilidad de que el receptor no acepte la esquematización que le es propuesta y en este caso, elabora un contra discurso. Según Grize los contra-discursos pueden ser de dos tipos:

- Aquel que se expresa diciendo: "Esto que se me propone no tiene sustento", y /o
- 2) El que se expresa mediante: "Yo no creo esto"

Estos dos contra-discursos no se excluyen, pueden ser simultáneos o consecuentes. Es posible ejemplificarlo con estos fragmentos de E:

...en 1994 (...) Pete Wilson republicano de Culifornia, para asegurar su reelección, guiado por sondeos de opinion, sometio a plebiscito la iniciativa de Ley 187, que stablecia la eliminación de los servicios gratuitos de salud y educación para los inmigrantes y sus hijos...

que ilustra el caso 1, y la cita que muestra el tipo 2:

... (uando los conflictos o situaciones de crisis se agudizan, los conseriadores reaccionan achacando la culpa a factores externos (...) los inmigrantes. Se les acusa de ser responsables del desempleo, de la sangria de los gastos fiscales, del incremento de la criminalidad y del trafico de

drogas, de la perdida de valores nacionales y, en fin, de todos los males presentes.

Al respecto Grize observa como en la argumentación se tiende a construir esquematizaciones que eviten, en lo posible, los contra discursos y para ello se procura conseguir:

- a) La verosimilitud de lo propuesto y
- b) la facticidad de los hechos.

Para Grize la verosimilitud no se da en el campo de lo probable como era considerada para Aristóteles, sino que es *lo que parece verdadero* 

La argumentación explicada de esta manera, está dirigida a la eficacia del discurso y no al conocimiento de la verdad. Éste es el enfoque que se encontró en los discursos revisados en esta tesis, puesto que cada emisor perteneciente a tal o cual institución religiosa, busca modificar los esquemas del receptor, empleando para ello recursos que lo consigan, aun y cuando el contenido del mensaje transmitido esté parcialmente manipulado según la ideología de quien lo emite. En el discurso D se encuentra un ejemplo de este caso:

En el siguiente articulo veremos cuanto poder tiene el Evangelio. Ayudo a cierta señora a liberarse de la magia negra. Ayudo asimismo a que un ladron encarcelado fuera feliz. A usted tambien puede beneficiarle mucho, con tal que escuche las buenas nuevas y las obedezca.

Grize propone que, si se han de evitar los contra discursos, hay que provocar los pro discursos. El procedimiento que se sigue con la intención de

lograr la adhesión consiste en que los interlocutores no solamente reconstruyan la esquematización, sino que la recreen e infieran de lo que se ha dicho; lo no dicho8. En el análisis llevado a cabo, este mínimo conocimiento radica en los principios religiosos que comparten el emisor y receptor y en el contexto sociohistórico v cultural.

Asimismo, las operaciones lógico-discursivas que Grize propone para la reconstrucción de las esquemanzaciones, se evidencian en los discursos de proselitismo religioso emitidos la través de artículos periodísticos. Al tiempo que cumplen una función de comunicación dialogica (emisor receptor o receptores), en los discursos analizados se crea y ofrece una esquematización de la realidad social, basada en la lógica natural y expresada en un lenguaje accesible para comunicar mensajes en forma de crónicas, relatos, descripciones y comentarios.

Esta esquematización empleada en los artículos aborda objetos/asuntos relacionados con la vida social del individuo, lo que le ofrece un conocimiento común con su emisor. Tambien contiene, acorde con la estructura del texto periodístico, un orden jerárquico en la información y una elaboración especial de los titulos que cumplirian con la funcion apelativa rakobsoniana encargada de "atraer" al lector.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Esta consideración de Grize sobre lo no dicho es decir, el discurso de lo oculto, coincide con la propuesta de Ducrot sobre el implicito

Grize nombra razonamientos no formales a los propios de la lógica natural, y afirma que se caracterizan por estar fuertemente vinculados con la realidad social que les da origen, son razonamientos particulares, validos únicamente para la situación de comunicación en la cual se construyen. Su estructura se organiza, aunque contiene las premisas y la conclusion que lo caracterizan, en atención al interés persuasivo de la esquematización (Grize,1990,pág.57).

También se evidencia, que las operaciones de la esquematización discursivo argumentativas que en este trabajo se analizan, remiten al ámbito de lo social. Se encargan de informar acerca de aspectos que configuran la vida del individuo, en sus relaciones con otros individuos y de transmitir aquellos dogmas o preceptos que la agrupación religiosa considera de vital importancia para que sean observados por sus asociados.

Por otra parte, es importante señalar que la argumentación, corresponde al nivel discursivo que se ocupa de las estrategias de composición y elocución, para proponer una determinada concepción del mundo. Corresponde, a lo que Grize llama mecanismos de valoración y define como el conjunto de procedimientos discursivos que conducen al interlocutor a inferir un juicio de valor. Grize los identifica como la operación discursiva  $pi(\pi)$ 

Los mecanismos de valoración estan en el orden de la retórica, en el sentido amplio del término. Grize enuncia que, así como no se ha podido hacer un inventario exhaustivo de la tipología de las figuras retóricas, de esta misma manera tampoco es posible hacerlo de los mecanismos de valoración,

sin embargo, en cuanto concierne a las operaciones de la lógica natural que se realizan, podrían señalarse arbitrariamente algunos de esos mecanismos de valoración.

- 1) Los procedimientos lexicales: Hablar de objetos, como ocurre en la esquematización, atribuirles algunas propiedades y ponerlos en relación unos con otros. Esta operación lógica conduce a seleccionar un nombre para los objetos, determinar sus propiedades y senalar los verbos. Esto se advierte en el fragmento de A: Una evangelización es autentica, sólo si es inculturada.... donde se observa que se habla de objetos, relacionandolos y atribuyéndoles propiedades.
- 2) Especificaciones: Sc trata de resaltar mediante diversos procedimientos gramanicales como la aposición, los relativos u otros, algun aspecto del objeto. En el mismo discurso A se encuentra:

Isl maximo ejemplo de inculturación lo tenemos en Jesus que, siendo la Palabra Personal de Dios, asumó no solo la naturaleza humana, sino ademas hizo propias la historia y la cultura de un pueblo concreto, para anunciar la Buena Nueva de Saltación

3) Contaminación: Las puede haber de tres clases: por comparación, por metafora y por metonimia. En ejemplo de contaminación por comparación: (en C) ...que conogran a Dios como "un Padre bueno" y a Jesús como amigo.

Un ejemplo de contaminación por metáfora: en G) ...en Sudafrica empieza a brillar la luz de la libertad...

Ejemplo de contaminación por metonimia: (en I)...Tener un hombre es terrible, pero no tenerlo es aún más terrible.

4) La cuestión absurda: Es una operación que consiste en utilizar una pregunta con fines valorativos (retóricos), este caso se encuentra con más frecuencia en los discursos de los Testigos de Jehová que en los discursos católicos (en B):

¿La sorprende que en una era en que aumenta la incredulidad haya hijos que vayan con sus padres a hablar a otros sobre las maravillosas promesas biblicas de un suturo seliz?

5) La ironía: Consiste en senalar lo contrario a lo que realmente se quiere significar, y es el interlocutor quien lo debe interir e interpretar. Pertenece más al ámbito moral que al escrito, en virtud de poder añadir entonaciones que no se pueden marcar en el lenguaje escrito, no obstante, es posible advertirla, tomando en cuenta el contexto semantico verbal en que aparece. Este caso puede ilustrarse en H:

... Segun ellos, con tal que las "almas" de las personas de di has razas nativas se "sali asen" mediante la conversion al cristianismo, no importaba el trato fisico que recibieran.

6) Los sofismas: Constituyen una operación muy interesante en la medida en que supone que el locutor le proporciona al interlocutor las representaciones a fin de poder reconstruir la esquematización.

En realidad se trata de un doble juego en el cual es fácil interpretar de manera equívoca. Un ejemplo claro de esta operación es la publicidad.

En el discurso **A** es posible ubicar un ejemplo de este mecanismo de valoración, ya que el artículo inicia con una presentación:

Dos temas dominaron las discusiones y reflexiones del Quinto (ongreso Latinoamericano (COMLA 5): la misionareidad de la iglesia el lema hacía referencia a este tema: "l en ve y anuncia", ) la inculturación del Evangelio... continua: En el COMLA 5 se constató que en los ultimos anos la iglesia latinoamericana ha sido creativa y productiva en la exangelización dentro de sus propias frontesas geograficas (...) El COMLA 5 ha querido ser un nuevo pentecostes que infunda a la iglevia latinoamericana, como lo pide Juan Pablo II un nuevo ardor misionero y una forma nueva de evangelizar y expresar la vivencia y celebración de la fe...

En este fragmento se observa como se estructura el discurso de tal manera, que la idea de lo que les el COMLA 5 le es "vendida" al lector.

Los mecanismos de valoración, como se advierte, son parte importante y también definitiva en la construcción y la reconstrucción de la esquematización, son estos mecanismos los que dan lugar a la verosimilitud dentro del discurso. Su presencia en los discursos analizados es coherente con la hipótesis que se propuso al iniciar este trabajo: que el emisor — el autor de los articulos aquí

revisados- elige procesos discursivos que tiendan a la persuasión de su receptor, en este caso, el lector.

Una última observación se refiere a que, Gilberto Giménez (1983, pág. 140-141) basado en Grize y en Vignaux, define a la argumentación como un proceso cuasi-lógico de esquematización o representación de la realidad, a partir de premisas ideológicas, que se suponen compartidas y en vista de una intervención sobre determinado público, todo ello desde un lugar social e institucional determinado. Esto es aplicable al corpus que aquí se estudia, ya que se supone que estas agrupaciones comparten premisas ideológicas y que lo que es transmitido a traves de los dicursos analizados, se enuncia desde un lugar institucional específico, un lugar de autoridad.

Esta argumentación en particular, se distingue porque hace referencia a una situación, su inscripcion en una situación y sus pretensiones de incidir sobre una situación. Por lo tanto, los emisores no solo se basan en las operaciones lógico discursivas que Grize menciona sino también en estrategias argumentativas, con la finalidad de hacer verosimil las propuestas discursivas que se enuncian, y persuadir a través de ellas de un cambio de acritud o de percepción acerca de ciertos objetos referenciales.

Para ello, vigilan la disposición y el uso de elementos discursivos, y confeccionan el texto que los lleve a conseguir sus fines: esta clase de discurso es el argumentativo.

En general, puede afirmarse que la construcción del discurso depende de una selección de signos y una disposicion dentro del discurso que garantice el efecto que el interlocutor desea.

El emisor construye su esquemanzación y la proyecta y el receptor la deconstruye para interpretarla y a su vez la reconstruye.